

46. SCHWEIZER  
**JUGENDFILMTAGE**  
Festival Ciné Jeunesse Suisse



**23. - 27. MÄRZ 2022**

Hauptsponsorin



Zürcher  
Kantonalbank



# Inhaltsverzeichnis

- 2 Spielplan / Programme
- 6 Veranstaltungsorte / Lieux
- 8 Vorworte / Avant-propos
- 12 Tickets / Billets
- 16 Festivalinformationen / Informations
- 18 Jury und Moderation / Jury et présentation
- 24 Preise / Prix
- 29 Trailer

## **Wettbewerb / Compétition**

- 30 Kategorie A / Catégorie A
- 36 Kategorie B / Catégorie B
- 40 Kategorie C / Catégorie C
- 46 Kategorie D / Catégorie D
- 52 Kategorie E / Catégorie E

## **Spezialprogramm / Programme spécial**

- 56 Fokus The Baltic Sea / Focus The Baltic Sea
- 68 THE CROSSING
- 70 Ciné Concert
- 72 Gartenscreening / Plein air dans le jardin

## **Rahmenprogramm / Programme-cadre**

- 74 Festivaleröffnung / Ouverture
- 77 Playground
- 78 Preisverleihung / Remise des prix
- 81 Ateliers
- 84 «Klappe Auf!» / «Clap! Clap! »
- 88 Ausstellung und Artist Talk: BECOMING MOMO
- 90 Talent Camp
- 91 Kiosk / Kiosque
- 92 Meet the Film Schools
- 94 Spieleabend mit der Jury
- 95 Filmquiz
- 96 PRDY
  
- 102 Dank
- 106 Partner:innen
- 108 Impressum

# Spielplan: Programm

Mi 23

KOSMOS Kino

KOSMOS Klub

Do 24

KOSMOS Kino

Fr 25

KOSMOS Kino

KOSMOS Klub

Wilder Platz

10  
12  
14  
16  
18  
20  
22  
24

19.00 Uhr  
**Eröffnung**

ca. 20.00 Uhr  
**Playground  
& Apéro**

14.00 Uhr  
**Kat A**  
bis 12 Jahre

14.00 Uhr  
**Kat B**  
bis 16 Jahre

18.00 Uhr  
**Fokus I**  
Sisterhood &  
Solitude

18.00 Uhr  
**Fokus II**  
Attentive  
Empathy

20.00 Uhr  
**Kat C**  
bis 19 Jahre

20.30 Uhr  
**Kat E**  
bis 30 Jahre

22.00 Uhr  
**Filmquiz**

**PRDY**  
DJane Belindah

20.00 Uhr  
**Gartenscreening**  
Wild Places

## Sa 26

KOSMOS Kino

10.00 Uhr  
**The Crossing**

15.00 Uhr  
**Talent Camp Screening**

20.30 Uhr  
**Kat D**  
bis 25 Jahre

KOSMOS Klub

22.30 Uhr  
**Talent Camp PRDY**  
DJ Emil Drunkheim  
DJ Pirx

## So 27

KOSMOS Kino

17.00 Uhr  
**Preis-Verleihung**

KOSMOS Klub

ca. 19.30 Uhr  
**Apéro**

Xenix

10.30 Uhr  
**Ciné Concert**

10

12

14

16

18

20

22

24

# Spielplan: Rahmenprogramm

Do 24

Das Gleis

8

10

12

14

16

18

20

17.30 Uhr

**Spieleabend mit der Jury**

Sa 26

KOSMOS Klub

10.00 Uhr

**Klappe die Zweite**  
Workshop

13.30 Uhr

**Klappe Auf!**  
**Pitchingwettbewerb**  
(öffentlich)

Meet the Festivals

18.30 Uhr

**Meet the Film Schools**

Das Gleis

10.00 Uhr

**Klappe die Erste**  
Workshop

Durchgehend im KOSMOS Klub

**Ausstellung BECOMING MOMO**

# So 27

Regenbogenhaus

KOSMOS Klub

Zollhaus Flex A

8

10.00 Uhr

## Atelier

Storyboarding mit Brendan Tolley

10

12

14.00 Uhr

## Artist Talk

BECOMING MOMO

14

16.00 Uhr

## Atelier

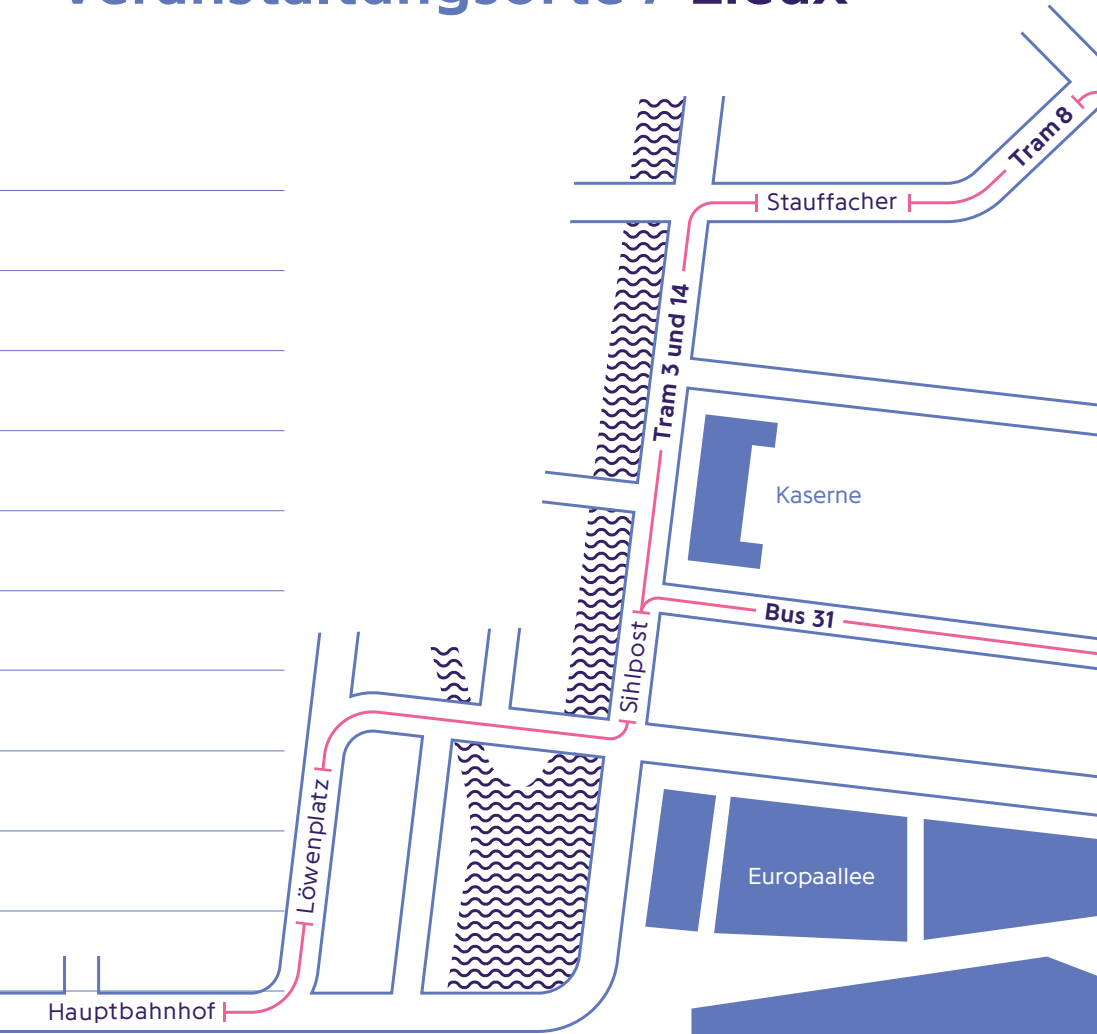
Young Content Creators:  
larush & nathistyle

16

18

20

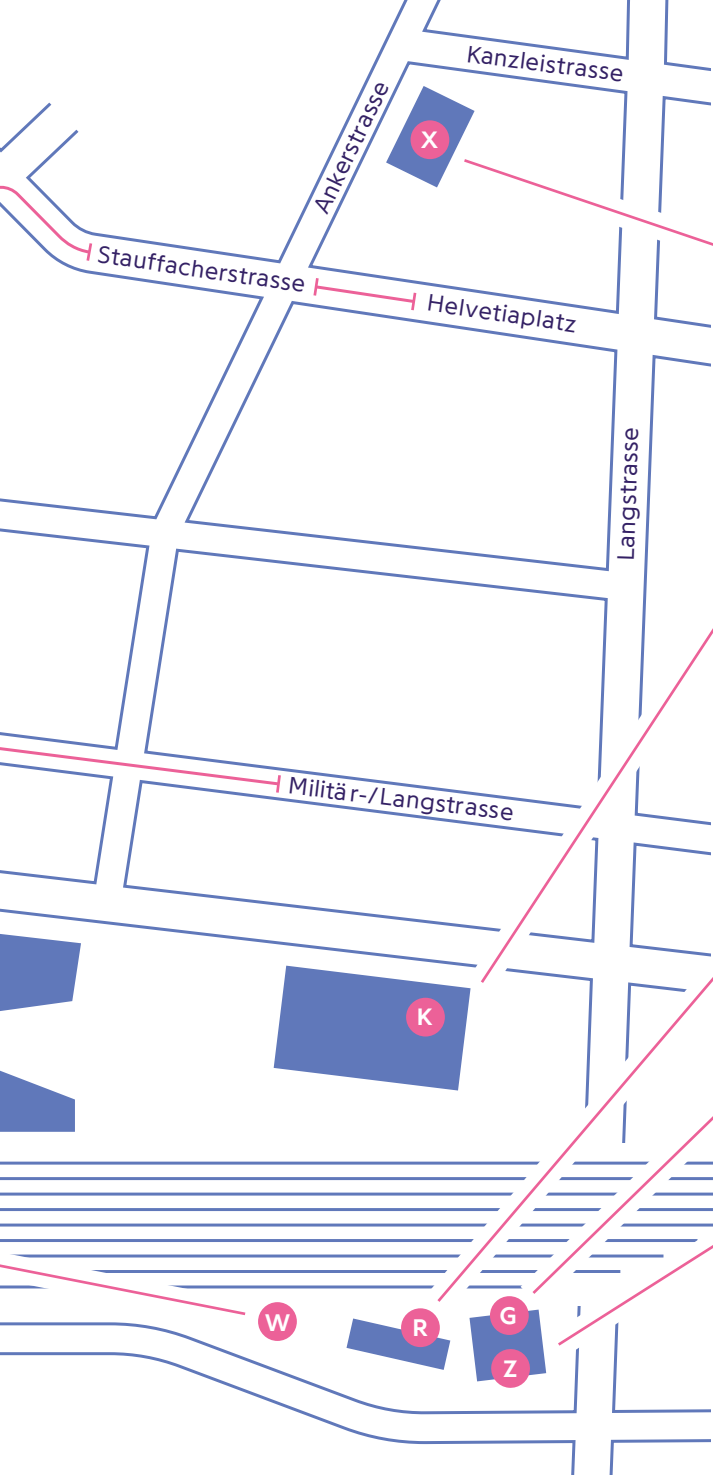
# Veranstaltungsorte / Lieux



## Wilder Platz

Zollstrasse 99  
8005 Zürich  
Zu Fuss 6 Min ab HB





## Kino Xenix

Kanzleistrasse 52  
8004 Zürich  
Zu Fuss 15 Min ab HB

## KOSMOS

Lagerstrasse 104  
8004 Zürich  
Zu Fuss 7 Min ab HB

## Regenbogenhaus

Zollstrasse 117  
8005 Zürich

## Das Gleis

Zollstrasse 121  
8005 Zürich

## Zollhaus Flex A

Zollstrasse 121  
8005 Zürich  
Zu Fuss 7 Min ab HB

# Vorwort von Melissa Varela

Es war einmal ein Mädchen, das auf dem Teppich einer Altbauwohnung sass. Mitten in Basel so scheint es und doch befindet sie sich Welten weg. Sie wurde entführt, in eine Geschichte voller Hexen und Munchkins und Wirbelstürme. In ein Land, das es so nicht gibt, aber das sie sich mehr als alles andere wünscht. Sie sucht Zuflucht in den Abenteuern, lernt die Lieder, singt sie mit. Und immer wieder taucht sie ein. In den gleichen Film, die gleiche Welt. Das Mädchen findet ein Zuhause, das fernab der Turbulenzen jener Altbauwohnung liegt.

Der ZAUBERER VON OZ war ein wichtiger Film. Nicht nur für mich als Kind, sondern für die ganze Filmgeschichte. Er sei nicht nur der meistgesehene Film, sondern unzählige Ressigeur:innen fanden Inspiration im Werk von Victor Fleming. Und ich sehe auch warum: Der Film zeigt, was Filme tun. Denn sie nehmen uns mit in eine Welt, die bunter als die unsere ist. Vor allem bunter als die graue Realität, in der sich Dorothy Gale befindet. Sie lassen uns träumen von Welten, die zauberhafter nicht sein könnten. Und genau darin liegt der Clue.

Denn als Dorothy im Film auf den Zauberer trifft, merkt sie, dass hinter ihm keinesfalls ein Magier, sondern ein Mechaniker steckt. Dass seine Zauberkräfte nicht durch Geister, sondern durch Handwerk entsteht. Dass er dreht und kurbelt und sich seine Welt selbst schafft. Genau wie Filmemacher:innen. So besteht jede magische Kinowelt aus nichts anderem als einer Menge Leidenschaft, Können und harter Arbeit. Und genau deshalb, liebe Regisseur:innen der Jugendfilmtage, freue ich mich auf eure Werke voller Fantasie, metaphorischer Wirbelstürme, atemberaubender Welten und vor allem – ganz viel wunderbarem Handwerk.

## **Melissa Varela**

Journalistin, Instagrammerin und Videokünstlerin

# Avant-propos de Melissa Varela

Il était une fois une petite fille assise sur le tapis, dans un ancien appartement en plein centre-ville de Bâle. Et pourtant elle se trouvait à mille lieues de là. Elle avait été enlevée, transportée dans un monde merveilleux peuplé de sorcières et de Munchkins et où faisait rage une tornade. Dans un pays qui n'existait pas, et qu'elle désirait pourtant plus que tout autre. Elle cherchait refuge dans les aventures des protagonistes, connaissait les chansons par cœur. Elle y replongeait souvent. Dans le même film, le même monde. La petite fille s'y sentait chez elle, loin des turbulences de la vie dans l'ancien appartement.

THE WIZARD OF OZ a été un film important. Pas seulement pour moi, mais encore pour toute l'histoire du cinéma. C'est non seulement le film qui aurait été vu le plus grand nombre de fois, mais encore un nombre incalculable de cinéastes se sont laissé inspirer par l'œuvre de Victor Fleming. Et je sais pourquoi. Le film est une métaphore de ce que fait le cinéma : il nous amène dans un monde aux couleurs plus éclatantes que le nôtre, plus vives surtout que celles de la terne réalité dans laquelle évolue Dorothy Gale. Il nous fait rêver de mondes enchantés. Et c'est justement de ça qu'il s'agit.

Car quand Dorothy rencontre enfin le magicien d'Oz, elle remarque qu'il n'est en réalité pas sorcier, mais mécanicien. Son pouvoir n'a rien d'occulte, il est artisanal : en tournant des manivelles, en actionnant des manettes, il crée son propre monde. C'est exactement ce que font les cinéastes : la magie du cinéma n'est rien d'autre que le produit de la passion, du savoir-faire et de beaucoup de travail. Et c'est pourquoi, chères réalisateurs-trices du Festival Ciné Jeunesse Suisse, je me réjouis de vos œuvres pleines de fantaisie, de vos tempêtes de métaphores, de vos mondes à couper le souffle et surtout de votre savoir-faire artisanal.

**Melissa Varela**

Journaliste, Instagrammer et video artist

# Vorwort der Festivalleitung

Wir tauchen in flimmernde Filmwelten ein, lassen uns vom dunklen Saal einsaugen, greifen in eine frische Tüte Popcorn und werden inspiriert. Wie wir die Magie des Kinosaals vermisst haben!

Unsere 46. Festivalausgabe steht ganz in diesem Zeichen:

Nach zwei Onlineausgaben kehren wir endlich wieder ins Kino zurück, wo wir uns auf gemeinsame Filmserlebnisse und Begegnungen auf und neben der Leinwand freuen.

In der Zwischenzeit hat sich einiges verändert: Die Schweizer Jugendfilmtage sind mit einem neuen Leitungsduo und frischen Ideen an eine neue Location gezogen. Unser Panther streift durch die Langstrasse und färbt sie in unseren Festivalfarben. Denn dieses Jahr empfangen wir unsere Besucher:innen mitten in Zürich auf beiden Gleisseiten, im KOSMOS und im Zoll- und Regenbogenhaus. Unsere Spielstellen sind zusammengerückt und auch wir möchten wieder näher zusammenkommen. Den direkten Austausch mit und zwischen den jungen Talenten und unseren Gästen haben wir am meisten vermisst.

In den letzten zwei Jahren hatten viele von uns Zeit, sich Gedanken zu machen und innezuhalten, was sich in den eingereichten Filmen spiegelt. Die Filmschaffenden erkunden ihre Wurzeln, untersuchen zwischenmenschliche Beziehungen, reflektieren die eigene Identität. Auch wir haben die Zeit genutzt, unseren Wurzeln nachzugehen und unsere Festivalidentität mit dem Fokus auf junge Talente zu stärken. Auch wir möchten Beziehungen aller Art – national und international – vertiefen und Raum für Begegnungen schaffen, damit junge, filminteressierte Menschen die Welt des Films für sich entdecken, mitgestalten und in sie eintauchen können.

Wir freuen uns auf die Festivaltage mit euch allen!

**Katja Morand & Valentina Romero**

Festivalleitung Schweizer Jugendfilmtage

# Avant-propos de la direction du festival

Ensemble, nous nous laissons envahir, emporter par l'obscurité, nous plongeons dans des mondes imaginaires, grignotons du popcorn frais et nous laissons inspirer. Qu'est-ce que la magie des salles nous a manqué !

C'est sous ce signe qu'a lieu ce 46ème Festival Ciné Jeunesse Suisse. Après deux éditions en ligne, nous retournons enfin au cinéma ! Nous avons hâte de vivre les films ensemble et de faire le plein de rencontres, sur le grand écran comme dans les espaces autour.

Beaucoup de choses ont changé depuis la dernière fois. Sous la houlette d'un nouveau duo débordant d'idées, le Festival Ciné Jeunesse Suisse a pris de nouveaux quartiers hauts en couleurs. Notre panthère hante désormais la Langstrasse, au cœur de Zurich. C'est là que nous accueillons cette année nos spectateurs·trices, des deux côtés des voies ferrées : dans le cinéma KOSMOS d'un côté, et le Zollhaus et Regenbogenhaus de l'autre. Nos sites se sont rapprochés. Nous aussi, nous voulons nous resserrer, nous rassembler : ce qui nous a le plus manqué, c'est l'échange direct avec nos talents en herbe et notre public.

Les deux années qui viennent de s'écouler a permis à beaucoup d'entre nous de marquer un temps d'arrêt. Un moment de réflexion, l'occasion de méditer le contenu des films. Nos auteurs·trices ont examiné leurs racines, interrogé leur identité, exploré les relations humaines. Nous aussi, nous avons pris ce temps pour nous pencher sur nos racines et consolider l'identité du festival, en mettant encore davantage l'accent sur les jeunes talents. Nous souhaitons approfondir tout type de relations – autant sur le plan national qu'international – et créer des espaces de rencontres qui permettent aux jeunes cinéphiles de découvrir le monde du cinéma de manière personnelle, engagée et immersive.

Nous nous réjouissons de vivre ces moments de festival avec vous toutes et tous !

**Katja Morand & Valentina Romero**

Direction du Festival Ciné Jeunesse Suisse

# Tickets

## Einzeleintritt

CHF 15.- / \*10.-

Einzeleintritte für das gesamte Filmprogramm können beim KOSMOS online oder vor Ort an der Kinokasse gekauft werden. Vergünstigte Tickets können ausschliesslich an der Kinokasse bezogen, Gutscheine ausschliesslich an der Kinokasse eingelöst werden.

## Festivalpass

CHF 40.- / \*25.-

Festivalpässe können ausschliesslich gegen Barzahlung am Infostand (S. 16) bezogen werden. Der Festivalpass allein gewährt keinen Zutritt zu den Vorstellungen, zusätzlich muss eine Freikarte an der KOSMOS Kinokasse gelöst werden. Reservationen für Passinhabende können im Vorfeld kostenlos über das KOSMOS getätigt werden. Frühzeitiges Erscheinen empfohlen, keine Platzgarantie.

\*Ermässigter Preis für Jugendliche bis 20 Jahre, mit einer Karte der Zürcher Kantonalbank, mit einem Studierenden- oder Lehrlingsausweis, mit der KulturLegi oder mit der Kosmoskarte (nicht kumulierbar). Kosmoskarte nicht gültig für reduzierte Festivalpässe.

## Ticketreservation

Ticketreservierungen werden direkt beim KOSMOS online entgegengenommen. Reservierte Tickets müssen bis 30 Minuten vor Vorstellungsbeginn an der Kinokasse im KOSMOS abgeholt und bezahlt werden. Vergünstigungen werden an der Kinokasse abgezogen.

### **Spezielle Konditionen für Schulklassen und Jugendtreffs**

Schulklassen und Jugendtreffs können die Vorstellungen der Wettbewerbskategorien A und B kostenlos besuchen. Reservation obligatorisch an [reservation@jugendfilmtage.ch](mailto:reservation@jugendfilmtage.ch).

Schulklassen aus dem Kanton Zürich erhalten kostenlose ZVV-Tickets für die Hin und Rückreise. Diese werden von der Bildungsdirektion Kanton Zürich, Schule & Kultur finanziert.

### **Kulturelle Teilhabe muss für alle möglich sein!**

Personen mit den Ausweisen N oder F können kostenlos die Filmprogramme der Schweizer Jugendfilmtage besuchen. Die Programme C, D und E sowie alle Fokusprogramme und das Talent Camp Screening haben englische Untertitel.

# Billets

## Billets individuels

CHF 15.- / \*10.-

Les billets individuels pour l'ensemble du programme sont en vente au cinéma KOSMOS, au guichet ainsi qu'en ligne. Les billets réduits peuvent être achetés uniquement au guichet. Les bons sont également uniquement valables au guichet.

## Abonnement festival

CHF 40.- / \*25.-

L'abonnement est en vente au stand d'information (voir p. 17), uniquement contre paiement en espèces. Il donne accès à toutes les projections. Il est recommandé de venir en avance. Aucune garantie de places. Vous devez présenter votre abonnement au guichet pour obtenir un billet gratuit. Les abonné-es peuvent effectuer gratuitement une réservation auprès du KOSMOS.

\*Prix réduits pour les jeunes de moins de 20 ans, les détenteurs-trices d'une carte de la Zürcher Kantonalbank, d'une carte d'étudiant ou d'apprenti, la KulturLegi ou la carte Kosmos (non cumulable). La carte Kosmos ne donne pas droit au tarif réduit pour les abonnements.

## Réservations

Les billets peuvent être réservés directement sur le site internet du KOSMOS. Les billets réservés doivent être payés et récupérés à la billetterie du cinéma KOSMOS au plus tard 30 minutes avant le début de la projection. Les réductions sont appliquées à caisse.



### **Conditions spéciales pour les classes et les organisations de jeunesse**

Les classes et les organisations de jeunesse bénéficient d'un accès libre aux projections des catégories A et B. Réservation obligatoire auprès de [reservation@jugendfilmtage.ch](mailto:reservation@jugendfilmtage.ch).

### **La participation culturelle doit être possible pour tous !**

Les personnes munies d'une carte d'identité N ou F peuvent visiter gratuitement les programmes du Festival Ciné Jeunesse Suisse.

Les émissions C, D et E ainsi que toutes les émissions du Focus et le Talent Camp screening sont sous-titrées en anglais.

# Festivalinformationen

## Infostand

Der Infostand im Foyer des KOSMOS öffnet jeweils 30 Minuten vor der nächsten Vorstellung am Festival. Dort erhalten Sie Programmhefte und weitere Auskünfte zum Festival.

## Altersempfehlung

Kategorie A: Kinder ab 8 Jahren, in Begleitung eines Erwachsenen

Kategorie B: Kinder ab 12 Jahren, in Begleitung eines Erwachsenen

Kategorie C und Fokusprogramme: Jugendliche ab 14 Jahren

Kategorien D und E: Jugendliche ab 16 Jahren

Der Kinderfilm *THE CROSSING* sowie das Ciné Concert sind für Kinder ab 8 Jahren geeignet, das Gartenscreening empfehlen wir ab 12 Jahren.

## Schutzkonzept

Um unseren Besucher:innen ein möglichst sicheres Festivalerlebnis zu bieten, gibt es ein Schutzkonzept. Wir halten uns an die Auflagen des Bundes und der Veranstaltungsorte. Die aktuelle Version ist online mittels QR-Code abrufbar.



# Informations

## Stand d'information

Notre stand d'information se trouve dans le foyer du cinéma KOSMOS et ouvre 30 minutes avant chaque projection du festival. Vous pouvez vous y procurer le programme et trouver d'autres informations sur le festival.

## Âges recommandés

Catégorie A: enfants dès 8 ans, accompagnés d'un-e adulte

Catégorie B: enfants dès 12 ans, accompagnés d'un-e adulte

Catégorie C et programme Focus: jeunes dès 14 ans

Catégorie D et E: jeunes dès 16 ans

Le long métrage pour enfants *THE CROSSING* convient aux enfants à partir de 8 ans.

## Plan de protection

Nous avons élaboré un plan de protection sanitaire dans le but d'offrir à nos visiteurs l'expérience du festival la plus sûre possible. Ce plan est conforme aux directives fédérales et aux consignes prévues dans les différents lieux de la manifestation. La version actualisée peut être consultée sur notre site (QR-code).

# Wettbewerbsjury /

## Cristiana Giaccardi



Cristiana Giaccardi begann ihre Karriere 1999 beim Locarno Film Festival als Programmassistentin. 2003 und 2004 arbeitete sie ausserdem als internationale Pressereferentin bei den Filmfestspielen in Cannes, Berlin und Venedig. Später wurde sie Programmleiterin des Visions du Réel in Nyon. Nach zwei Jahren Erfahrung als Junior Producer bei Ventura Film erhält sie 2014 den Auftrag als Projektmanagerin bei der neu gegründeten Ticino Film Commission, bei der sie heute noch arbeitet. Seit 2018 ist sie beim Castellinaria als Programm-Managerin und seit 2021 als operative Leiterin tätig.

Cristiana Giaccardi inizia la sua carriera nel 1999 al Festival del film di Locarno quale assistente alla programmazione. Negli anni 2003 e 2004 lavora anche come addetta stampa internazionale nei festival di Cannes, Berlino e Venezia. Dopo diventa prima responsabile della programmazione al festival Visions du Réel di Nyon. Dopo due anni di esperienza come Junior Producer alla Ventura Film, riceve l'incarico di Project Manager alla neonata Ticino Film Commission. Dal 2018 inizia la sua collaborazione con Castellinaria quale responsabile della programmazione, e dal 2021 ne diventa Direttore Operativo.

## Loïc Hobi



Loïc Hobi drehte mit 17 Jahren seinen ersten Kurzfilm und besuchte anschliessend die École de la Cité du Cinéma von Luc Besson. Dort drehte er 2019 seinem Abschlussfilm L'HOMME JETÉE. Seine Filmografie umfasst sowohl Spielfilme als auch experimentellere Projekte. Sein neuer Film THE LIFE UNDERGROUND (2021) ist für den Schweizer Filmpreis nominiert. Vor kurzem drehte er ALEX196 AND THE PINK SAND BEACH (2022), der sich aktuell in der Postproduktion befindet. Er gewann 2021 die Kategorie E an den Schweizer Jugendfilmtagen.

Loïc Hobi réalise son premier court-métrage à 17 ans puis intègre l'École de la Cité du Cinéma de Luc Besson. Il en est diplômé en 2019 avec son film L'HOMME JETÉE. Sa filmographie s'articule tout autant dans de la fiction que dans des projets plus expérimentaux. Son nouveau film THE LIFE UNDERGROUND (2021) a été présenté en compétition à Locarno et est nommé au prix du cinéma suisse. Il a récemment tourné ALEX196 ET LA PLAGE DE SABLE ROSE (2022), en septembre 2021, actuellement en fin de post-production. En 2021, il a remporté la catégorie E au Festival Ciné Jeunesse Suisse.

# Jury de la compétition

## Tanja Weibel



Studium der Filmwissenschaft und Englischer Literatur. Erste Arbeitserfahrungen bei den Festivals in Cannes und Locarno. 2018 Teilnahme «Locarno Industry Academy», danach Festanstellung bei den Solothurner Filmtagen, ab 2020 als Mitglied des Programmteams. Seit 2021 ausserdem als Produktionsassistentin bei Vega Film in Zürich tätig.

Études de cinéma et de littérature anglaise. Premières expériences de travail aux festivals de Cannes et de Locarno. En 2018, participation à la «Locarno Industry Academy», puis emploi fixe aux Journées de Soleure, à partir de 2020 en tant que membre de l'équipe de programmation. Depuis 2021, travaille en outre comme assistante de production chez Vega Film à Zurich.

## Sonia Benarab



Begonnen hat ihre Karriere als Runnerin bei Fashion One TV, wo sie später zur Video Editorin über ging. Dank ihrer vielseitigen Erfahrung kreiert sie heute Content sowohl in eigenständigen Werken als auch in Auftragsfilmen. Sonia Benarab arbeitet in Tunesien, der Schweiz und London, ihre Kund:innen umfassen BBC UK, TEDx uvm. Aktuell studiert sie an der École romande d'art et de communication und engagiert sich bei SWAN – Swiss Women's Audiovisual Network.

Elle a commencé sa carrière comme runner chez Fashion One TV, où elle est ensuite devenue monteuse vidéo. Grâce à son expérience polyvalente, elle crée aujourd'hui des contenus aussi bien dans des œuvres indépendantes que dans des films de commande. Sonia Benarab travaille en Tunisie, en Suisse et à Londres, et compte parmi ses clients BBC UK, TEDx et bien d'autres. Actuellement, elle étudie à l'École romande d'art et de communication et s'engage dans SWAN – Swiss Women's Audiovisual Network.

## Marco Brazerol



Als Partner und Verwaltungsrat beim Filmverleih Filmcoopi Zürich zuständig für die Programmation und den Einkauf; Vorstandsmitglied beim Schweizer Studiofilm Verband SSV.

En tant que partenaire et membre du conseil d'administration du distributeur Filmcoopi Zurich, responsable de la programmation et des achats ; membre du comité de Association Suisse du Cinéma d'Art et d'essai.

## Jury Prix Röstigraben

Alessandro Perillo, Ana Scheu, Arthur Jacquier, Flavio Luca Marano, Jumana Issa, Mathilde Casari, Yael Vallotton

## Jury Goldenes Bergli

Studierende des Studiengangs HSLU Design & Kunst, Animation



# Moderation / Präsentation

## Ann Mayer



Ann Mayer arbeitet als (Film-)Journalistin unter anderem für SRF Kultur und SRF Virus. Als Schauspielerin ist sie immer wieder in Schweizer Kurz- und Langspielfilmen zu sehen.

Ann Mayer travaille comme journaliste (de cinéma), notamment pour SRF Kultur et SRF Virus. En tant qu'actrice, on la voit régulièrement dans des courts et longs métrages suisses.

(Foto: Julien Mayer)

## Lea Hilff



Moderatorin & Journalistin, mag Happy-ends.

Présentatrice & journaliste, aime les happy-ends.

(Foto: Nadine Hager)



## Livio Chistell



Reporter bei SRF «rec.», Moderator bei RTR.

Reporter à SRF «rec.», présentateur à RTR.

## Reena Thelly



Reena Thelly ist Journalistin und Moderatorin. Sie beschäftigt sich mit Geschichten, die helfen, das Hier und Jetzt besser zu verstehen und produziert Kino fürs Ohr.

Reena Thelly est journaliste et présentatrice. Elle s'occupe d'histoires qui aident à mieux comprendre l'ici et maintenant et produit du cinéma pour l'oreille.

(Foto: Claudia Herzog, SRF)

# Preise

## Der Springende Panther

Die Jury zeichnet in jeder der fünf Wettbewerbskategorien die besten drei Filme aus. Der:die Gewinner:in erhält den Springenden Panther und einen Geldpreis in der Höhe von CHF 1'000.–. Der zweite und dritte Preis sind mit je CHF 600.– und CHF 400.– dotiert.

Der 1. Platz der Kategorie B wird gestiftet von der SRG SSR.

Der:die Gewinner:in der Kategorie C hat die Ehre, den neuen Festivaltrailer für das Folgejahr herzustellen.

Der:die Gewinner:in der Kategorie E sitzt im Folgejahr in der Wettbewerbsjury.

## ZKB Publikumspreis

Deine Stimme zählt! Im Anschluss an jede Vorführung der Wettbewerbskategorien wählen die anwesenden Zuschauer:innen ihren Lieblingsfilm und bestimmen so, wer den ZKB Publikumspreis gewinnt.

Die ZKB Publikumspreise im Wert von je CHF 1'000.– werden gestiftet von der Zürcher Kantonalbank.

## «Klappe Auf!»

Die Jury prämiert den besten Pitch des «Klappe Auf!» Pitchingwettbewerbes. Zu gewinnen gibt es drei halbtägige Mentorate mit Profis. Der fertige Kurzfilm wird im Folgejahr an der Festivaleröffnung präsentiert.

Der Preis wird gestiftet von der SRG SSR.

## Das Goldene Bergli

Eine Jury von Studierenden der Hochschule Luzern, Design und Kunst, Animation vergibt das Goldene Bergli und ein Preisgeld im Wert von CHF 500 für den besten Animationsfilm in den Kategorien A bis D. Der Preis wird gestiftet von der Hochschule Luzern.

## Prix Röstigraben

Ein Sprung über den Röstigraben, um den Austausch zu fördern.

Der Preis ist eine Zusammenarbeit zwischen den Schweizer Jugendfilmtagen und dem FIFF – Festival International du Film de Fribourg, um Filme von Studierenden der Schweizer Filmhochschulen zu fördern. Filmschaffende, deren Filme am FIFF ausgewählt werden, werden in die Jury der SJFT eingeladen – und umgekehrt. In den Jurys beurteilen sie die Filme, die am Partnerfestival selektioniert wurden. Die beiden preisgekrönten Filme erhalten je CHF 500.



Der Springende Panther / La Panthère Bondissante

# Prix

## La Panthère Bondissante

Le jury désigne les trois meilleurs films pour chacune des cinq catégories de la compétition. Le-a lauréat-e se voit remettre la Panthère Bondissante ainsi qu'un prix en espèces de CHF 1'000.-. Les deuxième et troisième prix sont dotés de CHF 600.- et CHF 400.- respectivement.

Le 1er prix de la catégorie B est offert par la SRG SSR.

Le-a lauréat-e de la catégorie C se verra confier l'honneur de réaliser la bande-annonce pour la prochaine édition du festival.

Le-a lauréat-e de la catégorie E siègera sur le jury de la compétition l'année suivante.

## Prix du public ZKB

Ta voix compte! Au terme de chaque projection dans les catégories de compétition, les spectateurs-trices choisissent leur film préféré et désignent ainsi le-a lauréat-e du Prix du public ZKB.

D'un montant de CHF 1'000.- chacun, les Prix du public ZKB sont offerts par la Zürcher Kantonalbank.

## «Clap! Clap!»

Le jury récompense le meilleur pitch présenté au concours « Clap! Clap! ». Le-a lauréat-e gagne trois sessions de mentorat d'une demi-journée avec des professionnels. Le court-métrage qui en résulte est présenté à l'ouverture du festival l'année suivante.

Le prix est offert par la SRG SSR.

## Le Goldene Bergli

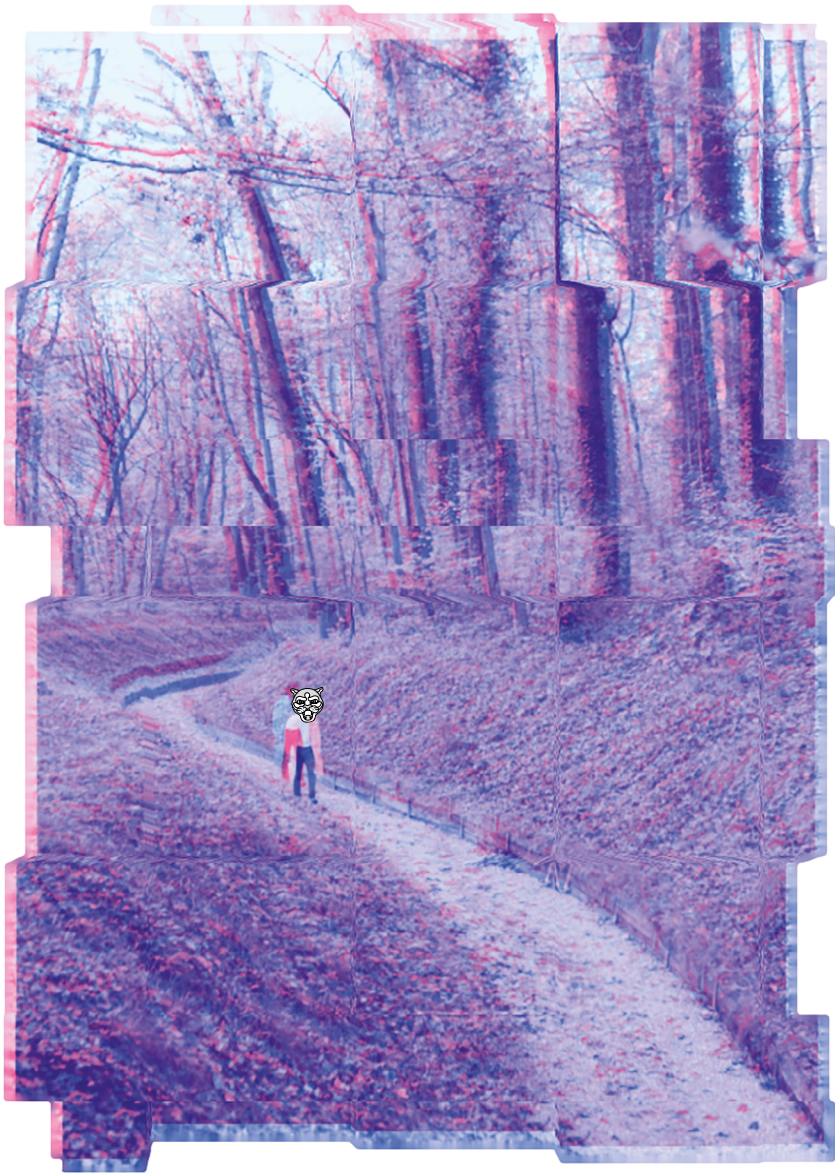
Un jury d'étudiants de la Haute école de Lucerne, Design et Art, section Animation, décerne le Goldene Bergli accompagné qu'un prix en espèces d'un montant de CHF 500 pour le meilleur film d'animation dans les catégories A à D.

Le prix est offert par la Haute école de Lucerne.

## Prix Röstigraben

Un aller-retour par-dessus le Röstigraben pour favoriser les échanges.

Ce prix est une collaboration entre le Festival Ciné Jeunesse Suisse et le FIFF – Festival International du Film de Fribourg – pour les films réalisés par des étudiant-es des hautes écoles de cinéma suisses. Il permet aux cinéastes dont le film est sélectionné au FIFF de siéger sur le jury de festival Ciné Jeunesse Suisse – et vice-versa – et de juger les films de leurs camarades sélectionné-es dans le festival partenaire. Les deux films primés reçoivent un montant de CHF 500.



# Trailer

## Florin Garzotto



Florin Garzotto hat 2021 mit dem Film *FLORIEREN* den 1. Preis der Jury in der Kategorie C gewonnen und wurde mit dem Youth Cinema Network Award 2021 ausgezeichnet.

Wir sind zurück im Kino! Wir tauchen gemeinsam in die unterschiedlichsten Welten ein, wir lernen unbekannte Figuren kennen und verwandeln uns selbst vielleicht sogar ein wenig.

Florin Garzotto a gagné le 1er Prix du jury pour la catégorie C 2021, ainsi que du Youth Cinema Network Award 2021, avec le film *FLORIEREN*.

Nous sommes de retour dans les salles! Nous pouvons plonger ensemble dans les mondes les plus divers, aller à la rencontre de destins inconnus, et peut-être nous transformer nous-mêmes un peu au passage.

# Kategorie A / Catégorie A

Produktionen von Jugendlichen bis 12 Jahre, die von Einzelpersonen, Gruppen von Jugendlichen oder in Begleitung von Erwachsenen (Filminitiativen, Jugendarbeit, Schulen) produziert wurden.

Projets réalisés par jeunes jusqu'à 12 ans. Ces films sont produits par des individus, des groupes de jeunes ou en compagnie d'adultes (initiatives de cinéma, associations de jeunesse, écoles).

A1 **Zombies im Glögglihof**

A2 **Le Chameau**

A3 **2121 ZEIT ZUM JETZT LEBEN**

A4 **Katzendisco**

A5 **Der Marienkäfer**

A6 **School Love and Blackmail**

Filmgespräche & Pause

A7 **Fingerfarbenfilm**

A8 **Die Schule gehört uns**

A9 **Lego Trilogie Teil 3: Treppen zerstören**

A10 **Percy und Angelos**

A11 **Alien**

A12 **Deal für die Freundschaft**

Filmgespräche



## A1 Zombies im Glögglihof



**Regie:** Milosch Mathys, Jon Zimmermann, Malik Schwarz

**Gruppe:** Glögglihof-Gang

**Spielfilm / 2021 / CH (avec interprétation simultanée) / 5'42" / Riehen, BS**

Ein verrückter Professor testet ein neues Mittel an einem Jungen und dieser verwandelt sich in einen Zombie, der alle seine Freunde ansteckt. Nur das Gegengift kann noch helfen!

## A2 Le Chameau



**Gruppe:** Classe 5FRMO1

**Animationsfilm / 2021 / F,d / 1'51" / Neuchâtel, NE**

Ce conte russe explique comment le chameau est devenu laid.

## A3 2121 ZEIT ZUM JETZT LEBEN



**Regie:** Sofia, Nimoe, Marilena, Solveigh, Levin, Luis, Julia, Poppy, Marika, Fabienna, Dejan

**Spielfilm / 2021 / CH (avec interprétation simultanée) / 4'04" / Meilen, ZH**

Wie wird es wohl in der Zukunft sein? Was fehlt und was könnte sich in der Zukunft verbessern? Ist Fortschritt immer von Vorteil für die Menschen? Eine kleine Exkursion in eine gedankliche Zukunft der Schüler:innen, die glücklich machen, aber auch Bauchschmerzen bereiten kann.

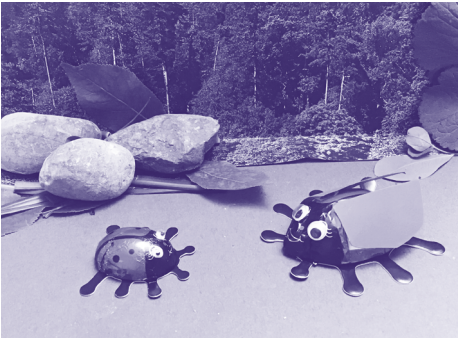
## A4 Katzendisco



**Regie:** Laurin, Stephan, Golo, Yaniv, Romie, Tim, Mia, Ona, Johann, Leon, Aditya, Hannah, Maiva  
**Animationsfilm / 2021 / ohne Dialog / 3'46" / Basel, BS**

Was machen Katzen, wenn die Menschen schlafen? Inspiriert von Posy Simmonds Katzen-Cartoons animierten 13 Kinder diese verrückte Katzen-Hommage in drei Tagen im Trickfilm-Workshop am K\*Werk in Basel.

## A5 Der Marienkäfer



**Regie:** Laura Mcdonagh, Emelie Busslinger  
**Animationsfilm / 2021 / DE (avec interprétation simultanée) / 1'34" / Zürich, ZH**

Ein Marienkäfer, der etwas anders ist, bittet seine Artgenossen um Hilfe, damit auch er Glück bringen kann.

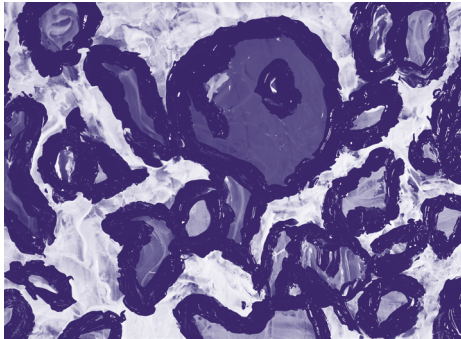
## A6 School Love and Blackmail



**Regie:** Melina Scheidegger, Federico Gamper  
**Gruppe:** 6. Primarschule Weiden, Jona  
**Spielfilm / 2021 / CH (avec interprétation simultanée) / 9'02" / Jona, SG**

Die neue Mitschülerin kommt drei Schülern sehr seltsam vor. Nicht nur weil sie mitten im Wald wohnt. Sie folgen ihr nach der Schule, um herauszufinden, wie sie dort lebt.

## A7 Fingerfarbenfilm



**Gruppe: Primarklasse 2f**  
**Animationsfilm / 2021 / ohne Dialog / 2'35" / Muttenz, BL**

Die Kinder einer zweiten Primarklasse setzten sich im Unterricht intensiv mit dem Thema «Kunst» auseinander. Unter anderem malten sie mit Fingerfarben in Zweierteams ohne inhaltliche Vorgabe eine Episode für einen einfachen Trickfilm.

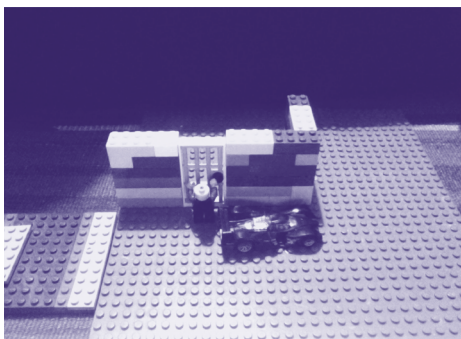
## A8 Die Schule gehört uns



**Regie: Silas Bossi, Mireille Pürro, Olivia De Vreede, Nevio Foroni, Anish Uhayakumar, Olivia Hauri**  
**Spielfilm / 2021 / CH (avec interprétation simultanée) / 10'29" / Muhen, AG**

In den Schulen sinkt die Motivation der Schüler:innen zu lernen. Deshalb hat eine Schule im Aargau in einem Experiment alle Lehrpersonen aus der Schule verbannt und die Kinder unterrichten sich selbst.

## A9 Lego Trilogie Teil 3: Treppen zerstören



**Regie: Nino Hutmacher**  
**Experimentalfilm / 2021 / ohne Dialog / 0'29" / Wädenswil, ZH**

Lockdowngeschichten aus dem Kinderzimmer, gebaut und gespielt mit Lego.

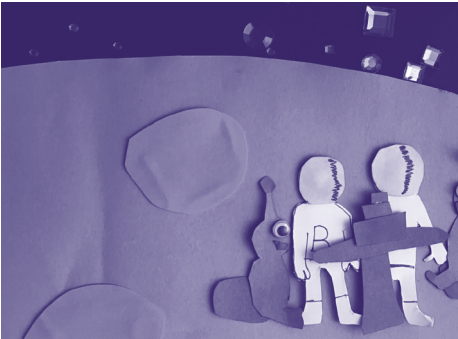
## A10 Percy und Angelos



**Regie:** Kay Murray-Prior, Angelos Kästner, Leonidas Kästner, Sebastian Lombardi  
**Spielfilm / 2021 / CH, DE (avec interprétation simultanée) / 7'09" / Luzern, LU**

Auf der Suche nach dem Wunschring bekommt der junge Abenteurer Percy auf einmal unerwartete Konkurrenz. Spoiler: Am Ende geht's doch nur um Tomaten.

## A11 Alien



**Regie:** Mia Durisch, Malena Zillner  
**Animationsfilm / 2021 / DE (avec interprétation simultanée) / 1'33" / Zürich, ZH**

Während einer Expedition zum Mond stellen zwei Astronauten fest, dass die Ausserirdischen gar nicht so anders sind als sie selbst.

## A12 Deal für die Freundschaft



**Regie:** Alexander Stopper, Robin Völkle  
**Spielfilm / 2021 / CH (avec interprétation simultanée) / 8'09" / Aarau, AG**

Um endlich aus seiner Rolle als Aussen-seiter und Gemobbter auszubrechen, hilft Max einem Mitschüler dabei, das iPad der Lehrerin zu stehlen.

**TSCHUGGER**



# SUPPERBULLEN SCHNÄUZE ERMITTLUNGEN

Streamen Sie  
kostenlos **Tschugger**  
und mehr als 2'700  
weitere Schweizer  
Serien, Dokus und Filme  
auf [playsuisse.ch](https://playsuisse.ch)

eine Idee SRG SSR

➤ **+ Play Suisse**

Die Schweiz in Originalversion

inklusive in der TV- und Radio-Gebühr

# Kategorie B / Catégorie B

Produktionen von Jugendlichen bis 16 Jahre, die von Einzelpersonen, Gruppen von Jugendlichen oder in Begleitung von Erwachsenen (Filminitiativen, Jugendarbeit, Schulen) produziert wurden. Die SRG SSR unterstützt den 1. Preis der Kategorie B.

Projets réalisés par jeunes jusqu'à 16 ans. Ces films sont produits par des individus, des groupes de jeunes ou ou par des jeunes encadrés par des adultes (initiatives de cinéma, associations de jeunesse, écoles). Le 1er prix de la catégorie B est soutenu par la SRG SSR.

**B1 La melodia dell'amicizia - suonala ancora Nathalin!**

**B2 Ds letschtä Gschänk**

**B3 Tatort: in der Bank**

**B4 Les Contes de Karim la Victime**

**B5 Purpose**

Filmgespräche & Pause

**B6 The Lost Astronaut**

**B7 Dark Side**

**B8 The Shower**

**B9 Interception**

Filmgespräche

## B1 La melodia dell'amicizia - suonala ancora Nathalin!



**Regie:** Gabriele Caccese,  
Gabriele Loggia, Tony Sala  
**Gruppe:** 4 ABCE opzione cinema  
**Spielfilm / 2021 / IT, de (avec interprétation simultanée) / 7'21" / Castione, TI**

Marta ist schüchtern, introvertiert und verbirgt ein Geheimnis, von dem sie glaubt, dass es ihre Beziehung zur Klasse ruinieren könnte. Nathalin hingegen, die an nichts anderes als an die Schule denkt, leitet die Gruppe der Klassensabotage. Es wird sich herausstellen, dass es nur eine Maske ist, um die eigenen Schwächen zu verbergen.

## B2 Ds letschtä Gschänk



**Regie:** Sophie Hueber  
**Spielfilm / 2021 / CH (avec interprétation simultanée) / 9'13" / Jegenstorf, BE**

Bei einem Pfadiausflug im Wald findet eine Pfadfinderin ein altes Amulett. Schnell kommt die Frage auf, welche Geschichte hinter diesem Amulett stehen könnte. Sophie erzählt daraufhin die traurige Geschichte von Ava und Oda, die in der Zeit der Kelten lebten.

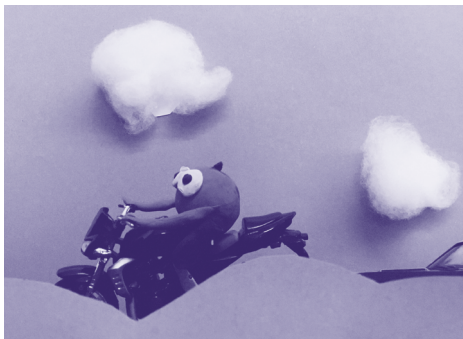
## B3 Tatort: in der Bank



**Gruppe:** Oberstufe HPSZ Solothurn  
**Spielfilm / 2021 / CH (avec interprétation simultanée) / 11'53" / Solothurn, SO**

In einer Bank geschieht ein Überfall. Kriminalkommissar Stricker ruft auf den Platz gerufen. Seine Methoden sind effizient. Nach der Verhaftung von Tom Jones muss die Mafia das Weite suchen. Auf eine unerwartete Weise profitiert jemand ganz anderes von dem missglückten Raubüberfall.

## B4 Les Contes de Karim la Victime



**Regie: Pablo Barbu-Sesma,  
Zéphir Maddalena**  
Animationsfilm / 2020 / ohne Dialog /  
2'43" / Neuchâtel, NE

Que ce soit au zoo, à la sortie de l'école  
ou sur la route, Karim n'a décidément pas  
beaucoup de chance.

## B5 Purpose



**Regie: Nils Barthlen**  
Spielfilm / 2021 / CH (avec interprétation  
simultanée) / 12'30" / Zürich, ZH

Mark und Nik haben in den Sommerferien  
eine Wanderung zum Sunside Camp  
geplant. Als sie sich verlaufen, wird ihre  
Freundschaft auf die Probe gestellt.  
Erschöpft von der Reise, erreichen sie  
endlich das gesuchte Camp. Doch ist der  
Aufenthalt ganz anders als sie es sich  
vorgestellt haben und die Ferien  
werden schnell zu einem Horrortrip.

## B6 The Lost Astronaut



**Regie: Leo Martin**  
Animationsfilm / 2021 / ohne Dialog /  
5'32" / Zürich, ZH

Ein Astronaut wandert an einem  
fremden Ort umher, ohne Erinnerung  
wie er dort angekommen ist.  
Nach vielen Jahren realisiert er, wo er  
sich befindet. Er befindet sich in einer  
Computersimulation...



## B7 Dark Side



**Gruppe: Quarta B Chiasso**  
**Spielfilm / 2021 / IT, DE (avec interprétation simultanée) / 7'08" / Chiasso, TI**

Eine Schule, fünf Menschen, die sich normal unterhalten und ihr Leben führen... Aber ist das wirklich so? Was wäre, wenn wir wissen könnten, was er denkt? Würden wir sie genauso sehen? Sind wir sicher, dass wir ihre dunkle Seite kennenlernen wollen?

## B8 The Shower



**Regie: Mila Barthlen, Salome Bertschinger, Marie Weise**  
**Spielfilm / 2021 / ohne Dialog / 6'15" / Zürich, ZH**

Der unbeschwertere Tag von fünf Freundinnen wird durch Wassergeräusche unterbrochen, welche sie zu einem Duschaum führen. Die surreale Begegnung in der Dusche lässt ein Trauma wieder aufleben. Doch wessen Leben forderte das Wasser? Eines der Mädchen muss sich nun ihren Ängsten stellen und erkennen, dass sie allein ist.

## B9 Interception



**Regie: Lukas Wirz**  
**Spielfilm / 2021 / DE (avec interprétation simultanée) / 7'46" / Uzwil, SG**

Ein harmloser Jogger wird von einem Verfolger durch den Wald gejagt. Mit Hilfe eines Komplizen wird er auf einer Brücke gestellt und scheinbar beseitigt. Der Abspann verrät mehr.

# Kategorie C / Catégorie C

Produktionen von Jugendlichen bis 19 Jahre, die von Einzelpersonen, Gruppen von Jugendlichen oder in Begleitung von Erwachsenen (Filminitiativen, Jugendarbeit, Schulen) produziert wurden.

Productions de jeunes jusqu'à 19 ans réalisées par des individus, des groupes de jeunes ou par des groupes de jeunes soutenus par des adultes (initiatives de cinéma, associations de jeunesse, écoles).

**C1 Patchwork**

**C2 Take a Look at You**

**C3 Augenstückblicke**

**C4 Concrete Flower**

Filmgespräche & Pause

**C5 was war, das wird**

**C6 HÜLLE**

**C7 ALLEINSAM**

Filmgespräche

## C1 Patchwork



**Regie: Raphaël Probst**  
**Spielfilm, Experimentalfilm / 2021 / F, e / 3'21" / Genf, GE**

Ça fait des mois qu'elle subit. Elle subit les remarques et la violence de son copain. Aujourd'hui, elle est à bout. Aujourd'hui, elle agit.

## C2 Take a Look at You



**Regie: Sofiya Schweizer**  
**Spielfilm, Experimentalfilm / 2021 / CH, DE, e / 24'39" / Suhr, AG**

Die AntiVa fordert die sofortige Ausschaffung aller Vampire und engagiert zwei junge Filmschaffende, die die Kampagne filmisch begleiten sollen. Diese ändern jedoch ihre Meinung zur Debatte, nachdem sie die Möglichkeit haben, die ansonsten so abgeschotteten Vampire besser kennen zu lernen.

## C3 Augenstückblicke



**Regie: Zaira Zübli**  
**Animationsfilm / 2021 / ohne Dialog / 2' / Windisch, AG**

Orientierungslosigkeit, Verwirrtheit - die Gefühle eines Menschen mit Demenz. Durch eine Erinnerung eines alten Mannes von seiner Tochter in den Jugendjahren, wird man zurück in die Drogenszene der 80er im Zürich gebracht.

## C4 Concrete Flower



**Regie: Elvis Germano**  
Spielfilm, Animationsfilm,  
Experimentalfilm / 2021 / ohne Dialog /  
7'06" / Ostermundigen, BE

Jacques Roth führt uns in seiner  
Einsamkeit über die Grenzen.

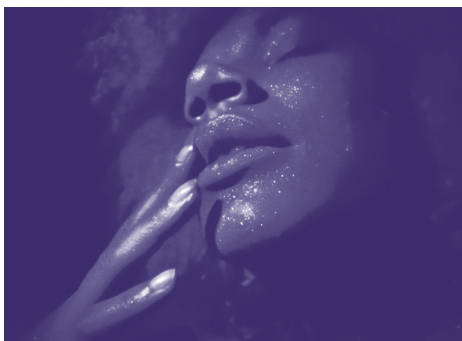
## C5 Was war, das wird



**Regie: Nora Luz**  
Spielfilm / 2021 / CH, e / 15'11" /  
Sissach, BL

Eine junge Frau kämpft mit alltäglichen  
Situationen. Weder ihre Familie noch  
ihre Freunde sind sich bewusst, dass es  
Alex nicht gut geht. Ihre Vergangenheit  
holt sie ein.

## C6 HÜLLE



**Regie: Andrea Crisci**  
Experimentalfilm / 2021 / CH, e / 7'38" /  
Höngg, ZH

HÜLLE ist ein Kurzfilm, der auf einem  
Gedicht basiert und davon handelt, wie  
man es schafft, die Schale sozialer  
Normen und Komfortzonen zu  
durchbrechen.

Die Konfrontation mit dieser Hülle wird  
dich zu deinen individuellen  
Vorstellungen von Freiheit führen.

## C7 ALLEINSAM



Regie: Maurice Schnieper  
Spielfilm / 2019 / CH, e / 17'50" /  
Elgg, ZH

Ein Jugendlicher, der sich in seinem Umfeld nicht wohl fühlt, trifft im Internet auf einen Gleichgesinnten. Er verabredet sich mit ihm und erlebt eine unerwartete Überraschung.



**GAME**



**AUDIO**



**FILM**



**WEB**

## Mach dein Hobby zum Beruf

Das SAE Institute ist die weltgrösste private Bildungseinrichtung in den Bereichen Film, Audio, Game, Web. Die berufsbegleitenden Aus- und Weiterbildungen erstrecken sich vom 6-monatigen Zertifikatskurs bis zum Masterstudiengang. Durch den hohen Praxisanteil kann dabei die eigene Kreativität voll ausgelebt und gleichzeitig das technische Handwerk der Fachbereiche erlernt und vertieft werden.



CREATIVE  
MEDIA  
EDUCATION





# Kategorie D / Catégorie D

Einzel- oder Gruppenproduktionen, die junge Erwachsene zwischen 20 und 25 Jahren allein oder in Teams ausserhalb eines Schul- oder Ausbildungsrahmens realisiert haben.

Productions individuelles ou de groupe réalisées par de jeunes adultes entre 20 et 25 ans en dehors du cadre scolaire ou de la formation.

D1 **Wild West Berlin**

D2 **Murmures**

D3 **Waende**

D4 **Trou Noir**

Filmgespräche & Pause

D5 **Maglakad o mamatay**

D6 **Stille Rebellion**

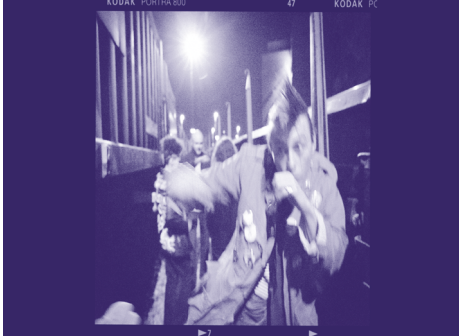
D7 **Gamma Kite - Insights**

D8 **Lettres en ton nom**

Filmgespräche



## D1 Wild West Berlin



**Regie:** Nikolaj Jaberg  
**Spielfilm, Experimentalfilm / 2021 / DE, e / 3'20" / Oberwil, BL**

Der Verlauf eines Abends im Westberlin der frühen 80er Jahre.

## D2 Murmures



**Regie:** Léa Morelli  
**Dokumentarfilm, Experimentalfilm / 2021 / F, e / 6'50" / Zürich, ZH**

Ein Körper, der sich formt, und die Zeit, die vergeht.

## D3 Waende



**Regie:** Lucy Betulius  
**Experimentalfilm / 2021 / DE, e / 2'04" / Zürich, ZH**

Was trennt mich von mir, was hält mich zusammen? Ich bin tausende und eins, mal hier mal da, doch wem mache ich was vor und zu wem bin ich ehrlich? Bin ich das überhaupt zu mir selber? Und was kommt nach all den Emotionen und Gesten, die ich von mir gab, um jemand zu sein?!

## D4 Trou Noir



**Regie:** Emral Kadriov, Birdjan Kadriov,  
**Gruppe:** Exit Void  
**Spielfilm / 2021 / FR, Mazedonisch, e /**  
**23'41" / Genf, GE**

Perdu au milieu de la nuit dans un pays dont il ne comprend pas la langue, sous emprise de l'alcool, Sacha vogue entre flashbacks, bagarres et monologues intérieurs.

## D5 Maglakad o mamatay



**Regie:** Jérôme Fernandez  
**Animationsfilm / 2021 / Tagalog, fr, e /**  
**5'35" / Prilly, VD**

Aux Philippines, Nicole attend un enfant. Le bébé s'apprête à sortir. Elle souffre de douleur. Christian, son mari, va l'accompagner à l'hôpital, au urgence. Ils devront traverser les rues durant le typhon Yolanda et affronter les obstacles.

## D6 Stille Rebellion



**Regie:** Stella Bohn  
**Dokumentarfilm / 2020 / CH, DE, e /**  
**5'34" / Freienstein, ZH**

STILLE REBELLION ist ein kurzer Dokumentarfilm, der sich mit den chronischen Krankheiten und Schmerzen einer rebellischen Mutter und der Beziehung zu ihrer Tochter beschäftigt.

## D7 Gamma Kite – Insights



**Regie: Salomé Käsemodel**  
**Musikvideo / 2021 / 4'16" /**  
**Frauenfeld, TG**

Ein Musikvideo zum Song «Insights» vom Frauenfelder Indie-Künstler Gamma Kite. Von inspirierenden Orten ausgehend habe ich einen Film produziert, der die Träume der Protagonistin begleitet.

## D8 Lettres en ton nom



**Regie: Alexandre Schild**  
**Spielfilm / 2021 / F, e / 22'57" / Jussy, GE**

Robert déambule, en compagnie de ses deux amis Antoine et Louis, sur les routes de campagne à bord de son automobile. Il est obnubilé par le sentiment incandescent de son amour de jeunesse, Hélène. Après plusieurs années d'absence et de multiples lettres échangées, il reçoit un ultime courrier annonçant son retour. Passionnel et sans retenue, Robert devra faire face au souvenir resurgissant, emportant avec lui toute forme de réalité raisonnable.



26.4. – 5.5.22

ZÜRICH

6.5. – 8.5.22

FRAUENFELD



Hauptpartnerin



Zürcher  
Kantonalbank

**P**  
25. PINKAPPLE  
QUEERES FILMFESTIVAL

Hauptpartnerin



VORVERKAUF AB

14.4. ERÖFFNUNG & CLOSING NIGHT

19.4. FESTIVAL

# Wir leben Diversity.

Auch als Hauptpartnerin von Pink Apple.  
Die nahe Bank.

[zkb.ch/pinkapple](http://zkb.ch/pinkapple)



Zürcher  
Kantonalbank

# Kategorie E / Catégorie E

Produktionen von jungen Filmschaffenden bis 30 Jahre, die eine Filmschule oder eine andere gestalterische Fachhochschule besuchen. Es spielt dabei keine Rolle, ob der Film inner- oder ausserhalb des schulischen Rahmens erstellt wurde.

Production de jeunes réalisateurs·trices jusqu'à 30 ans fréquentant une école de cinéma ou une haute école artistique. Le film peut être réalisé dans le cadre de l'école ou dans un contexte libre.

**E1 Menace Miamine**

**E2 Amira**

**E3 à la recherche d'aline**

**E4 Mémoires de méduses**

**E5 Sweet Nothing**

**E6 Satellites**

**E7 Phlegm**

Filmgespräche

## E1 Menace Miamine



**Regie:** Alexandre Brulé  
**Spielfilm / 2020 / FR, DE, e / 14'38" / Pully, VD / écal**

Jim, 13 ans, voit son ancien monde basculer en découvrant que sa pâte à tartiner préférée, la Miamine, cache un terrible secret de fabrication. Quelque chose de nouveau paraît peu à peu et sournoisement s'immisce dans son quotidien, son entourage... Et c'est comme si Lukas, son jeune prof privé, occupait étrangement une place cruciale dans cette quête vers la vérité.

## E2 Amira



**Regie:** Magnus Langset  
**Spielfilm / 2021 / DE, e / 10'00" / Zürich, ZH / F+F**

Ein junges, frisch verliebtes Paar verbringt ein gemeinsames Wochenende in einem Strandhaus am See. Durch einen kleinen digitalen Helfer (AI / künstliche Intelligenz) verstehen sich die beiden sogar besser als geplant - wie lange bleibt es wohl so?

## E3 à la recherche d'aline



**Regie:** Rokhaya Balde  
**Experimentalfilm / 2020 / FR, Wolof, Dyula, e / 26'48" / Genf, GE / HEAD**

Rokhaya, une jeune réalisatrice retourne chez elle à Dakar pour tourner un film sur une figure historique locale. Au fil de ses recherches, qui consistent en des entretiens avec des personnalités locales, des discussions avec son équipe et des scènes de fiction tournées sur place, on découvre l'histoire d'Aline Sitoé Diatta.

## E4 Mémoires de méduses



**Regie: Morgane Frund**  
Experimentalfilm / 2021 / FR, de, e /  
8'40" / Lausanne, VD / HSLU Video

Ein kleines Mädchen mit vier Armen.  
Eine unsterbliche Qualle. Die Trauer  
von der Zukunft, die wir uns vorgestellt  
hatten. Ein Essay über das was bleibt,  
wenn ein Traum stirbt.

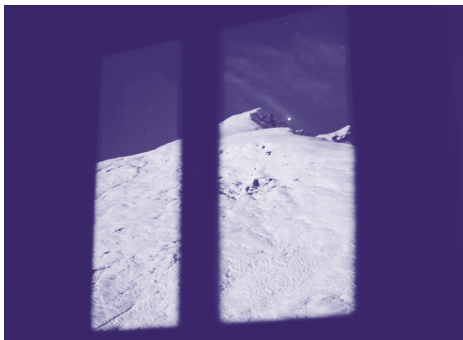
## E5 Sweet Nothing



**Regie: Joana Fischer, Marie Kenov**  
Animationsfilm / 2021 / ohne Dialog /  
4'01" / Emmen, LU / HSLU Animation

Rosa sonnt sich an einem heissen  
Sommernachmittag in ihrem Garten, als  
plötzlich die idyllische Ruhe durch den  
Lärm eines Rasenmähers gestört wird.  
Der Gärtner im Nachbargarten geht  
seiner Arbeit nach, während Rosa beim  
Anblick seiner zärtlichen Berührungen  
der Blumen zunehmend in Ekstase gerät.

## E6 Satellites



**Regie: Elias Bötticher, Simona Volpe**  
Dokumentarfilm / 2021 / DE, CH, e /  
12'06" / Zürich, ZH / ZHdK

Als Folge des Kapitalismus, der  
Globalisierung und die durch den  
Gesellschaftsdruck entstehende  
Einsamkeit und Isolation in der Stadt,  
stellt sich eine ganz grundsätzliche  
Frage nach Wertvorstellungen und  
Selbstverwirklichung. Junge Menschen  
erzählen von ihren Erfahrungen.



## E7 Phlegm



**Regie: Jan-David Bolt**  
Spielfilm / 2021 / ohne Dialog, e / 6'24" /  
St. Margrethen, SG / ZHdK

Oscar ist spät dran. In den Hochhäusern, die ihn umgeben, werden bereits Hände geschüttelt und Verträge unterzeichnet. Das kann er jetzt wirklich nicht brauchen. Woher kommen diese verfluchten Schnecken?

**BRING A FRIEND**

ZU ZWEIT FÜR JE 8.-\* IN DIE KINOS  
RIFFRAFF, HOUDINI UND BOURBAKI  
FÜR ALLE ZWISCHEN 12 UND 22 JAHREN

**HOUDINI** ANIMATED LINE  
**RIFFRAFF** **32**

Infos auf [riffraff.ch](http://riffraff.ch) / [kinohoudini.ch](http://kinohoudini.ch) / [kinobourbaki.ch](http://kinobourbaki.ch)  
\*exkl. Zuschläge wie Überlänge und 3D

**BOURBAKI** GREEN

# Fokus The Baltic Sea

Seit 2013 zeigen die Schweizer Jugendfilmtage im Fokusprogramm das Schaffen von jungen Filmschaffenden aus aller Welt. Für dieses kuratierte Programm arbeiten die Schweizer Jugendfilmtage mit international renommierten Filmfestivals zusammen. Dieses Jahr freuen wir uns, das junge Filmschaffen der Ostsee dem Schweizer Publikum näher zu bringen.

Subtiles, politisches Kino, das Menschen nicht einsam dastehen lässt. Junge Filmschaffende aus dem Ostsee Raum beschäftigen sich mit Zwischenmenschlichen Beziehungen. Sie sprengen die bürgerlichen Normen, um sich mit den «Anderen» zu solidarisieren. Nicht immer ist Einsamkeit auf den ersten Blick erkennbar, jedoch spürbar in den kleinen Gesten. Ein wunderbares Potpourri mit Filmen aus Schweden, Norwegen, Polen, Dänemark, Estland und Litauen.

Die beiden Fokusprogramme – «Sisterhood & Solitude» und «Attentive Empathy» – zeigen Filme von jungen Filmstudierenden oder aufstrebenden Jungtalenten.

Für die Realisierung des diesjährigen Fokus danken wir insbesondere Arne Papenhagen und Nora Limbach vom FiSH – Filmfestival im StadtHafen und Sebastian Apel von den Nordischen Filmtagen Lübeck für die kuratorische Arbeit.

# Focus The Baltic Sea

Depuis 2013, le Festival Ciné Jeunesse Suisse consacre un programme Focus à la création de jeunes réalisateurs·trices de par le monde. Cette sélection vous est amenée en collaboration avec des festivals internationaux renommés. Cette année ce sont les jeunes talents en herbe de la région baltique qui sont à l'honneur et dont nous avons le plaisir de vous faire découvrir les œuvres.

Ce sont des films politiques, subtils, qui ne laissent pas indifférents. Les jeunes auteurs·trices s'intéressent aux relations interhumaines et font exploser les normes bourgeoises pour se solidariser avec l'« autre ». La solitude n'est pas toujours visible du premier coup d'œil, mais est perceptible dans les petits gestes. Un merveilleux potpourri comprenant des films en provenance de Suède, de Norvège, de Pologne, du Danemark, d'Estonie et de Lituanie.

Les deux programmes Focus « Sisterhood & Solitude » et « Attentive Empathy » montrent des films d'étudiant·es ou de jeunes talents émergents.

Nous remercions particulièrement Arne Papenhagen et Nora Limbach du FiSH – Filmfestival im StadtHafen ainsi que Sebastian Apel des Nordische Filmtage Lübeck pour leur précieuse collaboration.

# Fokus I: Sisterhood & Solitude

Young Baltic Cinema

Sisterhood & Solitude. One may think the connection between these two words is as far fetched, as the Baltic Sea is wide. But only on first glance. We – FiSH Filmfestival, located in Rostock and dedicated to the young German and Baltic film scene – noticed the distinct link while curating the following program.

Solitude is a feeling maybe everyone can agree on in times of a global pandemic and sisterhood is what helped me overcome feelings of loneliness in these times, similar to the situation in *THE FACTORY* – stuck in the hamster wheel trying to escape. And sisterhood does not have to be a grand gesture, it can be as small as in *TWEENER* – helping in times of need or showing empathy as in *MY PLEASURE*.

What stood out in each and every one of these films is the portrayal of both sisterhood and solitude. Not bold, loud, good or bad – but rather subtle signs of sisterhood hidden between the solitude of the characters, the bond of sisterhood sometimes as literal as in *MIN HOMOSYSTEM*, solitude sometimes the elephant in the room or hidden in humour, as in *HABITS*.

Even though northern countries such as Sweden or Norway often showcase their interest in progressive coming of age stories more directly and the Baltic States or Poland have a rather experimental approach, form – and topic wise, this does not apply when it comes to «Sisterhood and Solitude»! We chose films from our Young Baltic Cinema program from the last three years and almost all films, no matter the country, were somehow related to this topic.

Nora Limbach for FiSH – Filmfestival im StadtHafen, Rostock



---

Thursday, 24. March 2022, 18.00h  
KOSMOS Kino 3

## Brottas / Tweener



**Director: Julia Thelin**  
**Fiction / 2018 / Ov,e / 15' / Sweden**

TWEENER follows 13-year old wrestler Jaana and her best friend Bettan. Jaana's goal is to advance to the more experienced group, and they are well on their way. But suddenly their relationship changes, as Bettan starts focusing more on life outside the wrestling club. Jaana has to choose between following her best friend or following her goals.

## The Factory



**Director:**  
**Margareta Forsén-Andersen Orkan**  
**Fiction / 2017 / Ov, e / 8' / Norway**

THE FACTORY is a steampunk, sci-fi short film about a man, a robot and a cyborg working at a soda factory. One day there is a breach in the daily routines. It creates turbulences in the working environment, but inspires change.

## My Pleasure



**Director: Tadeusz Kabicz**  
**Fiction / 2018 / Ov, e / 16' / Poland**

Ada decides to perform in a porn film to solve her financial problems. She arrives at the film set and gets prepared for the shooting. The atmosphere gets really dense when she receives a phone call from her ex-boyfriend. Ada tries to delay the shooting, but the clock is ticking and the pressure gets stronger.

## Between



**Director: Aneta Siurnicka**  
**Animation / 2020 / Ov, e / 3' / Poland**

BETWEEN is a short puppet animation. This atmospheric story explores the relationship between the world of imagination and reality. It is also a reflection of losing oneself in ideas and dreams, and surrounding the flow of events.

## Halvår / Half a Year



**Director: Julius Lagoutte Larsen, Kir Siegumfeldt**  
**Fiction / 2020 / Ov, e / 15' / Denmark**

When Ida meets the older Katrine her world is turned upside down. They fall in love and start a polyamorous relationship. Ida has a hard time finding her place and frustration starts eating her up from the inside.

## Harjumus / Habit



**Director: Anita Kremm, Alesja Suzdaltseva**  
**Fiction / 2018 / Ov, e / 5' / Estonia**

A man in his retirement age is still dedicated to his favorite activity.

## Min Homosyster / My Gay Sister

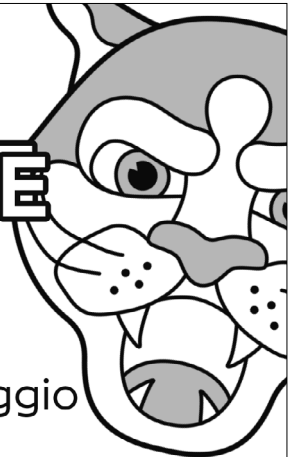


Director: Lia Hietala  
Fiction / 2017 / Ov, e / 15' / Norway

A relationship between two sisters is put to the test when a new role model appears for the younger sister Cleo. In the center of attention is the biggest question: How does one know that one is in love and are there any shortcuts to the answer? A short drama about the ability to create trust.

# CINÉ JEUNESSE ON TOUR

Courts métrages au  
cinéma  
del cortometraggio



Réservez des séances gratuites pour les centres de jeunesse.  
Riservare ora gratuitamente un programma di cortometraggi per il proprio centro giovanile.

>> [info@jugendfilmtage.ch](mailto:info@jugendfilmtage.ch) <<

# Fokus II: Attentive Empathy

Narratives and narrations are two terms that can be synonymous in a literal sense. However, they get their unique quality through their context: The narrative – ideologically bound, purposeful and possibly so consciously equipped with blind spots. The narration – the artistic rendering of an event, be it fictional or originating from the «real» world.

What impresses me about the young Baltic and Nordic short film since long ago is how much those narrations pull on a socio-political strand: The drilling down of bourgeois norms and value horizons with the means of sensitive solidarization with the «others».

Instead of offensively and loudly presenting this agenda, as a narrative, the young filmmakers repeatedly manage to create small psychograms about their characters, always relying on their recipients' ability to empathize with their stories. Thus together with the audience they create an attention for empathy and thus a space for sensitive and subtle political cinema.

With this program, I am pleased to exhibit not only young short filmmaking from the Nordic and Baltic countries, but also filmmakers who have repeatedly graced the Nordische Filmtage Lübeck with their works over the years. Let's stay attentive.

Sebastian Apel for Nordische Filmtage Lübeck

**NORDISCHE  
FILMTAGE  
LÜBECK**

---

Friday, 25. March 2022, 18.00h  
KOSMOS Kino 3



## Forever Now



**Director:** Kristian Håskjold  
**Fiction / 2016 / Ov, e / 19' / Denmark**

After several years together, William and Cecillie break up. The same night, to treat the sorrow with love, they decide to do the drug MDMA together. For better or worse, this results in an emotional rollercoaster ride over a whole weekend as the two are isolated together in their apartment.

## Automobilių stovėjimo aikštelė / Parking Lot



**Director:** Jorė Janavičiūtė  
**Fiction / 2021 / Ov, e / 13' / Lithuania**

One day Martyna is passing through the parking lot of a shopping center, she is in a rush. She meets Kamilė, her former best friend, who wants to find out the reasons for Martyna's recent disappearance from her life.

## Jõupaber / Kraft Paper



**Director:** Ida Lepparu  
**Animation / 2021 / Ov, e / 4' / Estonia**

A poem about lost forests. This is, above all, a story about the responsibility our heads of state have to nature. Money and power will make a person so greedy, until they don't realize the damage it has done to nature. The film examines Estonian forest policy and sees it through the eyes of environmental activists.

## Katastrofer



**Director: Tone Ottlie**  
**Fiction / 2021 / Ov, E / 30' / Denmark**

The film is about Liv, who is about to enter high school and suffers from obsessive-compulsive disorder. She dreams of being a normal teenager. But when she falls in love with the extroverted Anna, everything suddenly becomes more complicated.

## Nittohundraåttioett / 1981



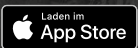
**Director: Dawid Ullgren**  
**Fiction / 2017 / Ov, e / 13' / Sweden**

Stockholm, 1981. A man convinces his husband to go with him to a sauna to get new sexual experiences with other men. The man finds the sauna to be a safe place where he can explore his deepest desires. But even in paradise there are rules that you have to obey.

# filmingo

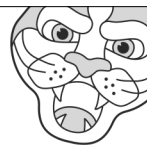
Streaming für Filmfans

**LUNANA (2020)**  
von Pawo Choyning Dorji, Bhutan



[www.filmingo.ch](http://www.filmingo.ch)

The Schweizer Jugendfilmtage are a member of the



- YCN is a network of youth film festivals, organizations and film / media teachers that promotes and improves filmmaking by young people.
- YCN works to empower young filmmakers to tell their stories by giving them tools and perspectives
- YCN's vision is – through international collaboration – to bring the young filmmakers and their stories to an international audience.





Find the international festival for your film  
[www.youthcinemanetwork.org](http://www.youthcinemanetwork.org)



**MOVIE DAY**  
JUGENDFILM  
FESTIVAL  
2023



Your film at the film festival  
**Submit Now 01.09.22**  
[movieday.ch](http://movieday.ch)

Find us on     FilmFreeway

GÄSSLI FILM FESTIVAL

22. – 28.08.2022, Basel, Switzerland

WE WANT YOUR SHORTFILMS

Gässli  
Filmfestival

CALL FOR ENTRIES

Submission Deadline 1. June 2022



### Jahrbuch Cinema

Trennlinien – CINEMA fragt, welche gesellschaftlichen und kulturellen Trennlinien sich durch die Schweizer Film- und Medienlandschaft ziehen. Wie können soziale und kulturelle Ausgrenzung verhandelt und gesellschaftliche Diversität bekräftigt werden?

Dabei spielt die gesellschaftskritische Tradition des Mediums Film eine ebenso zentrale Rolle wie seine Tendenz, durch ästhetisch ansprechende Darstellung gesellschaftliche Missstände zu erklären.

Nicht fehlen darf die Sektion Sélection, in der sich 40 herausragende, Schweizer Filme finden.

**2023: Cinema #68 Humor**

### Cinema 67: Trennlinien

216 S. | Pb. | zahlr. Abb. | CHF 32,00

Abo CHF 24,00 | ISBN 978-3-7410-0467-4

www.schueren-verlag.de **SCHÜREN**

# The Crossing (Flukten Over Grensen)

## Für ein junges Publikum

Mit Gebäck vor dem Film und anschliessender Gesprächsrunde.  
Gewinner Young Audience Award 2021 des Europäischen Filmpreises.

Regie: Johanne Helgeland

Spielfilm / 2020 / Norwegisch, d / 85' / Norwegen

Die Geschichte der abenteuerlustigen 10-jährigen Gerda und ihres Bruders Otto, deren Eltern während des Zweiten Weltkriegs in der norwegischen Widerstandsbewegung aktiv sind. Eines Tages, kurz vor Weihnachten 1942, werden die Eltern von Gerda und Otto verhaftet und lassen die Geschwister auf sich allein gestellt. Nach der Verhaftung entdecken sie zwei jüdische Kinder, Sarah und Daniel, die in einem geheimen Schrank im Keller ihres Hauses versteckt sind. Es ist nun an Gerda und Otto, das zu beenden, was ihre Eltern begonnen haben: Sie müssen Sarah und Daniel helfen, über die Grenze ins neutrale Schweden zu fliehen.

THE CROSSING ist ein Film über das Vertrauen, die kompromisslose Loyalität und den grossen Mut, den selbst die jüngsten Kinder haben können.

Im Anschluss an den Film erhalten alle Kinder die Gelegenheit mit Julia Tal über das Gesehene zu sprechen. Julia Tal ist Produzentin und Autorin.

## Pour un public jeune

Viennoiseries avant la séance et discussion à l'issue de la projection.  
Lauréat Young Audience Award 2021 du Prix du cinéma européen.

Réalisation: Johanne Helgeland  
Fiction/ 2020 / Norvégien, d / 85' / Norvège

L'histoire de l'intrépide Gerda, 10 ans, et de son frère Otto. Leurs parents sont des membres actifs de la résistance, et se font arrêter dans les jours qui précèdent Noël 1942. Les enfants sont laissés à leur sort. Peu après ils découvrent deux enfants juifs, Sarah et Daniel, cachés au fond d'un placard secret dans la cave. Gerda et Otto doivent désormais mener à bien l'entreprise débutée par leurs parents : aider Sarah et Daniel à traverser la frontière avec la Suède, pays neutre.

THE CROSSING est un film sur la confiance, la loyauté à toute épreuve et l'immense courage dont sont capables même les enfants les plus jeunes.

Projection suivie d'une discussion. À l'issue de la projection les enfants pourront s'entretenir avec Julia Tal au sujet de ce qu'ils ont vu. Julia Tal est productrice et auteure.



Filmstill: THE CROSSING, Johanne Helgeland 2020

# Ciné Concert

Anlässlich des letztjährigen 45. Jubiläums der Schweizer Jugendfilmtage führten wir einen Filmmusik-Workshop durch. Kinder tauchten unter der Leitung der Musikerin Carmen Nuñez in die Welt der Improvisation ein und kreierte mit ihren zum Teil selbst gebastelten Instrumenten, mit ihren Stimmen und Körpern Musik zu Schweizer Kurzfilmen. Als krönender Abschluss des Workshops wird das vielfältige Filmprogramm, alte Stummfilme bis zu aktuellen Kurzfilmen, live im Kino Xenix vertont.

## Zürich vor 100 Jahren – Impressionen

1914 / 9' / Schweiz

## Zürcher Autoschau

1938 / 3' / Schweiz

## The Flood is Coming

Regie: Gabriel Böhmer

Animationsfilm / 2018 / 9' / Schweiz, UK

## Urban Life

Regie: Rafael Soldani

Experimentalfilm / 2021 / 6' / Schweiz

Das Programm ist kostenlos und öffentlich. Mit anschliessendem Sirup Apéro in der Xenix Bar.



Pendant le 45ème Festival Ciné Jeunesse Suisse, nous avons consacré un atelier à la musique de films. Sous la direction de la musicienne Carmen Nuñez, les enfants ont pu plonger dans le monde de l'improvisation, créant de nouvelles sonorités pour accompagner une diversité de courts métrages suisses avec des instruments bricolés, leurs voix et leurs corps. Vous pouvez découvrir le résultat de ce travail au cinéma Xenix, où un riche programme composé de vieux films muets jusqu'aux courts métrages actuels, sera mis en musique en direct.



Filmstill: THE FLOOD IS COMING, Gabriel Böhmer 2018

# Gartenscreening

## Wild Places: von Pflanzen, Bergen und Betonwäldern

Das Rattern der Züge dröhnt nicht nur durch die Kopfhörer, Pflanzen spriessen nicht allein im Film und der Snackautomat am Limmatplatz flimmert nicht nur über die Leinwand. Erlebe die Filme aus unserem Festivalarchiv unter freiem Himmel in unserem Stadtgarten neben den Gleisen. Die Züge fahren tatsächlich gleich nebenan, rundherum beginnen die Pflanzen zu spriessen und der Snackautomat steht wirklich direkt um die Ecke. Die Filmwelt beginnt sich mit unserer Umgebung zu vermischen. Bring deine eigene Decke oder Kissen und je nach Wetter deinen eigenen Regenschutz mit.

### Björn

Regie: Annika Lutzke, Emily Eberl  
Spielfilm / 2018 / DE / 1'

### Endstation Natur

Regie: Nick Weber  
Spielfilm / 2014 / CH / 12'

### Von faltbooten und Heringen

Regie: Elena Brotschi  
Spielfilm / 2014 / CH, EN, fr / 15'

### Bergferien

Regie: Fynn Schenkel  
Animationsfilm / 2014 / CH / 6'

### Limmatplatz, Objekt 321729

Regie: Anna Zeller  
Animationsfilm / 2020 / ohne Dialog / 3'

Das Programm ist kostenlos und öffentlich, Kopfhörer sind vor Ort erhältlich gegen Hinterlegung eines Ausweises als Depot. Mit Gratisgetränken von Vivi Kola.

# Plein air dans le jardin

## Espaces sauvages : de plantes, de montagnes et de forêts de béton

Le vacarme des trains déborde de tes écouteurs, la végétation foisonne hors-cadre et le distributeurs de snacks de la Limmatplatz n'est pas seulement dans l'image. Viens découvrir une sélection de films de notre archive, en plein air, dans notre jardin urbain le long des rails. Les trains passent bel et bien à quelques mètres de nous, les plantes pointent leur nez de partout et l'automate se trouve au coin de la rue. La frontière entre cinéma et réalité s'estompe.

Apporte coussins et couvertures, éventuellement une protection contre la pluie selon la météo !

La projection est gratuite et ouverte à tous·tes. Des écouteurs sont distribués sur place contre dépôt d'une pièce d'identité.



Filmstill: BJÖRN, Annika Lutzke, Emily Eberl 2018

# Festivaleröffnung

## Wir feiern das Zusammenkommen im Kino

Wir eröffnen die 46. Schweizer Jugendfilmtage mit kurzen Reden, leckeren Häppchen und guter Laune. Die Eröffnungsansprache hält Murielle Perritaz, Co-Direktorin Kultur Stadt Zürich.

Höhepunkt ist die Weltpremiere des Kurzfilms *DAS LAUTE SCHWEIGEN* von Melinda Müller. Mit ihrer Filmidee konnte Melinda Müller im vergangenen Jahr die Jury des «Klappe Auf!» Pitchingwettbewerbs überzeugen. Ein Jahr später präsentiert sie den fertigen Film.

## Das laute Schweigen

Regie: Melinda Müller

Spielfilm / 2022 / DE / 20' / Schweiz

Nachdem eine junge, unscheinbare Schülerin verschwunden ist, versuchen deren kontrollsüchtige Eltern mithilfe eines Treffens mit ihrer Lehrerin, Trainerin und besten Freundin, herauszufinden, wo sie hingegangen ist. Jedoch eskaliert die Situation immer mehr und unerwartete Geständnisse kommen zum Vorschein. Verheimlicht jemand etwas? Ein aufschlussreiches Kammerspiel.

Die Festivaleröffnung ist kostenlos und öffentlich. Anschliessendes Apéro im KOSMOS Klub.

# Ouverture

## Nous fêtons notre retour dans les salles !

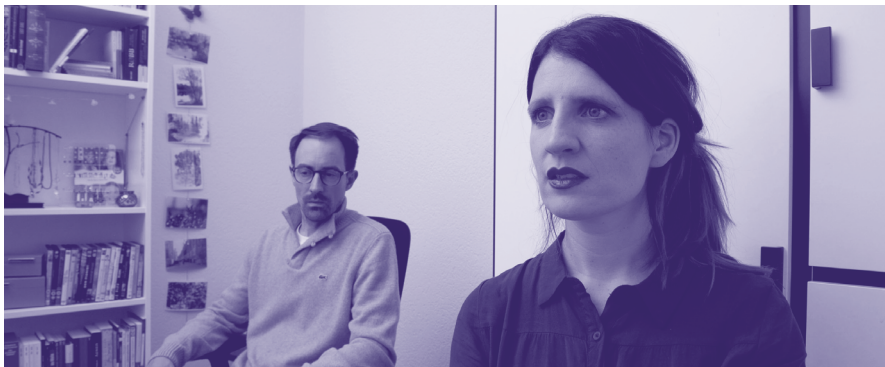
Le 46ème Festival Ciné Jeunesse Suisse s'ouvre avec quelques brefs discours, des amuse-bouches et beaucoup de bonne humeur. Le discours d'ouverture revient à Murielle Perritaz, co-directrice des affaires culturelles de la Ville de Zurich.

Le temps fort de la soirée est la projection en première mondiale du court métrage *DAS LAUTE SCHWEIGEN* de Melinda Müller, dont l'idée avait séduit le jury de la compétition de pitching «Clap! Clap!» l'année dernière. La jeune réalisatrice présente désormais son film abouti. La séance est suivie d'un apéro au KOSMOS Klub.

## Das laute Schweigen

Après la disparition d'une jeune écolière discrète, ses parents, son enseignante, son entraîneuse et sa meilleure amie s'efforcent de la retrouver. Mais la situation se complique toujours plus et des secrets voient le jour. Quelqu'un a-t-il quelque chose à cacher ? Un petit film intimiste et édifiant.

La soirée d'ouverture est gratuite et ouverte à tous·tes.



Filmstill: *DAS LAUTE SCHWEIGEN*, Melinda Müller 2022



# Playground

## Make your GIF

Erstelle dein eigenes GIF! Nach der Festivaleröffnung hast du die Möglichkeit, ganz einfach und schnell ein GIF nach deinem Geschmack zu kreieren:

- 1) Wähle einen Hintergrund aus
- 2) Drücke den Knopf
- 3) Stell dich vor den Green-Screen und 3, 2, 1, GO!

Das Resultat erhältst du per Email, damit du es mit deinen Freund:innen teilen kannst. Tagge uns: #sjft, @jugendfilmtage

Fabrique ton propre GIF! Après l'ouverture du festival, tu as la possibilité de créer en un clin d'œil un GIF à ton goût:

- 1) Choisis un arrière-plan
- 2) Appuie sur le bouton
- 3) Positionne-toi devant l'écran vert et 3-2-1, GO!

Tu recevras le résultat par e-mail afin de pouvoir le partager avec tes amis.

# Preisverleihung

## Springender Panther

Die Preisverleihung am Sonntagabend bildet den Abschluss der Festivalwoche. In allen Wettbewerbskategorien verleihen die Juries die Springenden Panther, die Geldpreise, die ZKB Publikumspreise, das Goldene Bergli und den Prix Röstigraben. Ebefalls prämiert wird der:die Gewinner:in des «Klappe Auf!» Pitchingwettbewerbs.

## Filmprogramm und Apéro

Im Anschluss an die Preisverleihung gibt es eine Vorstellung aller erstplatzierten Wettbewerbsfilme, danach ein gemütliches Apéro mit allen Gewinner:innen.

Die Preisverleihung ist kostenlos und öffentlich. Anschliessendes Apéro im KOSMOS Klub.



# Remise des prix

## La Panthère Bondissante

La cérémonie de remise des prix le dimanche soir marque également la clôture du festival. Le jury désigne les lauréat-es de la Panthère Bondissante pour toutes les catégories compétitives. Les autres récompenses décernées sont les prix en espèces, le Prix du public ZKB, le Goldene Bergli ainsi que le Prix Röstigraben. Le-a lauréat-e du concours de pitching « Clap! Clap! » sera également récompensé-e.

## Programme du film et apéritif

La remise des prix sera suivie d'une présentation de tous les premiers films en compétition, puis d'un apéritif avec tous les gagnant-e-s.

La cérémonie de remise des prix est gratuite et publique.  
Cérémonie avec interprétation simultanée.



Das Goldene Bergli / Le Goldene Bergli

YOUKI  
YOUKI  
YOUKI  
YOUKI  
YOUKI

INT'L *YOUTH MEDIA FESTIVAL*

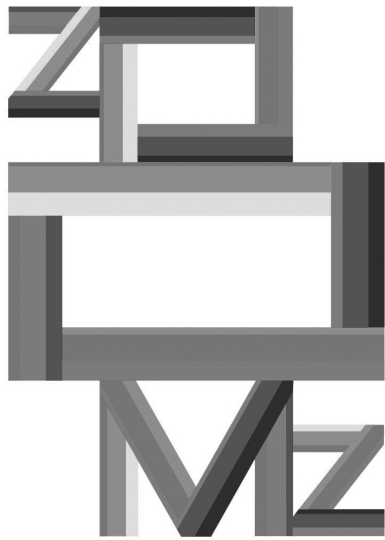
CALL  
FOR  
ENTRIES

You are between **13 and 27 years** old?  
You produced a short film of **less than 20 minutes**?  
You want to present your work to the world?

Submit to YOUKI **till June 15th**  
via [www.youki.at](http://www.youki.at)

Festival für  
Kinder &  
Jugendfilm

[zoomz.ch](http://zoomz.ch)



17.5.22  
Kanton ZG  
19.5.22  
Kanton SZ  
31.5.22  
Kanton OW  
2.6.22  
Kanton UR  
29.11.–2.12.  
Kanton LU

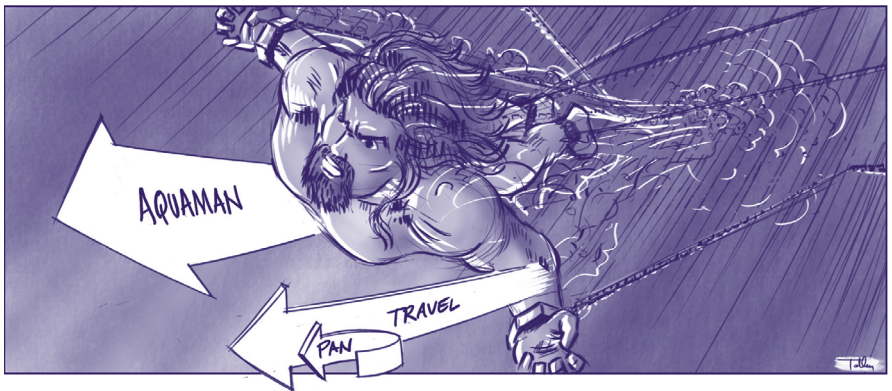
# Ateliers

## Storyboarding mit Brendan Tolley

Ein Storyboard ist die erste visuelle Darstellung einer Filmidee und essenziell für die spätere Umsetzung des Films. Jede Szene wird in Bildern skizziert und in verschiedene Kameraeinstellungen eingeteilt. Das können detaillierte Zeichnungen sein oder nur ganz simple Skizzen. Bei diesem kreativen Prozess entsteht der Film vor dem inneren Auge.

Willst du von einem Profi erfahren, wie er ein Drehbuch zum Leben erweckt?

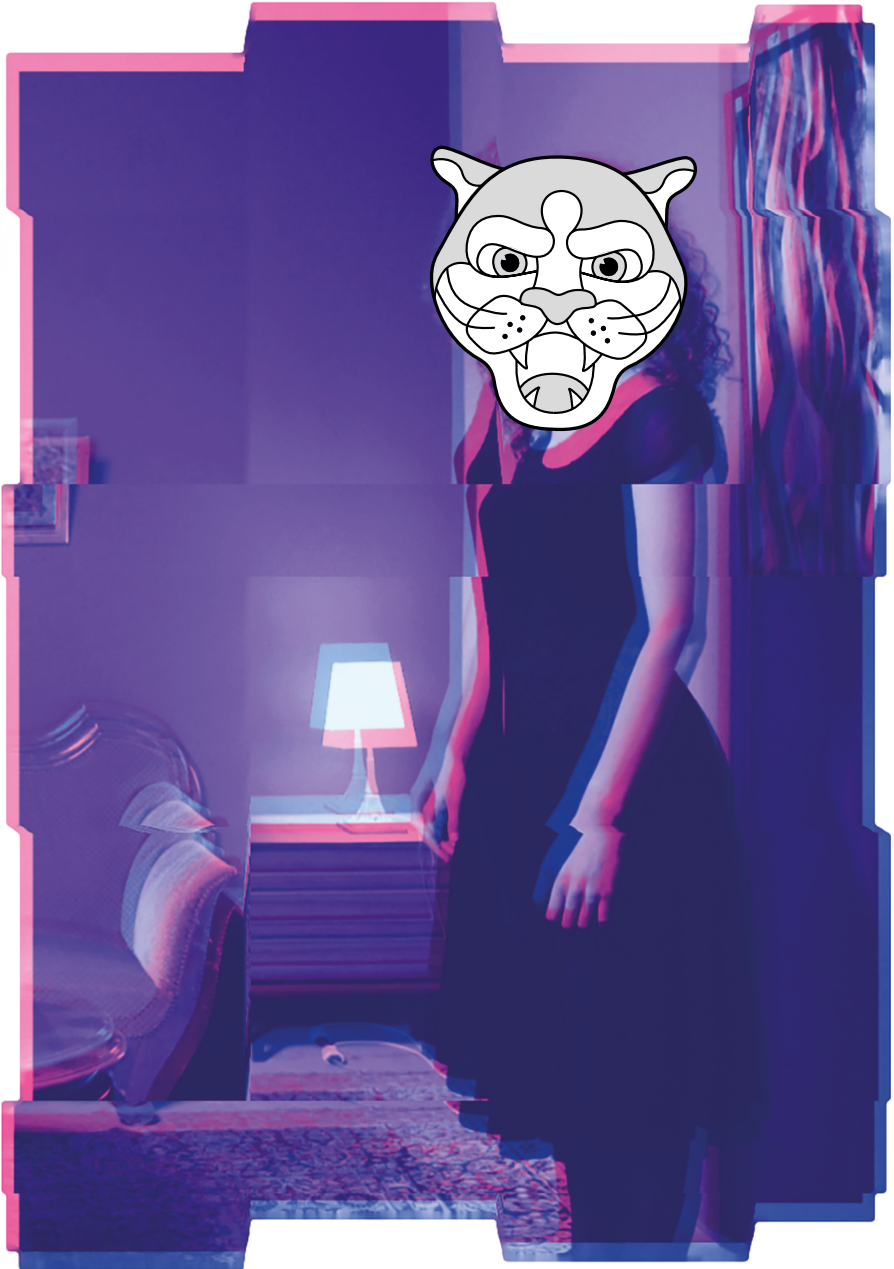
Brendan Tolley erzählt dir von seiner Arbeit als Storyboard Artist. Er hat bei vielen Filmen und Werbespots mitgearbeitet, in seiner Heimat Australien und auch bei internationalen Produktionen. 2017 war er der Storyboard Artist hinter der Comicverfilmung *AQUAMAN* von James Wan. Er unterrichtet regelmässig Storyboarding und wissenschaftliches Zeichnen. Nutze die Gelegenheit, ihm deine Fragen zu stellen und Einblick in seinen kreativen Prozess zu erhalten! Zur Vorbereitung kannst du dir *AQUAMAN* anschauen, der Film ist auf Netflix verfügbar.



Storyboard *AQUAMAN*, Brendan Tolley

---

Sonntag: 27. März 2022, 10.00 Uhr, Zollhaus (Meetingraum Flex A)  
Kostenbeitrag: 15 CHF, inkl. Getränke (zahlbar vor Ort)  
Sprache: Englisch



# Ateliers

## Young Content Creators: larush & nathistyle

Vielleicht hast du sie schon beim Scrollen auf deinem Feed angetroffen, jetzt könnt ihr euch in Real Life austauschen. Lara (@larush) und Nathi (@nathistyle) sind erfolgreich und aktiv auf TikTok, YouTube und Instagram.

Wie lebt es sich in der Schweiz als junge Influencerin? Wie lassen sich Social Media und Alltag balancieren und wie hat das alles überhaupt angefangen?

Auf den verschiedenen Plattformen gibt's unterschiedliche Trends und Formate und hinter all dem Content steckt viel Arbeit. Lara und Nathi geben Einblick in ihre Erfahrungen und verraten dir Tipps und Tricks für deinen eigenen Channel.



larush und nathistyle

---

Samstag: 26. März 2022, 16.00 Uhr, Regenbogenhaus  
Kostenbeitrag: 15 CHF, inkl. Getränke (zahlbar vor Ort)  
Mindestalter: 14 Jahre, Sprache: Deutsch

# «Klappe Auf!»

## Vernetzen, lernen, pitchen & gewinnen beim Netzwerk- und Nachwuchsfördertag

Filminteressierte Jugendliche und Nachwuchstalente haben die Gelegenheit, ihre Filmideen zu entwerfen, zu präsentieren und mit Profis aus der Film- und Festivalbranche in Kontakt zu kommen. In verschiedenen Workshops wird die eigene Filmidee präzisiert und anschliessend beim Pitchingwettbewerb der Fachjury präsentiert. Lerne die anderen Festivals und Programmverantwortlichen am Meet the Festivals kennen und erfahre mehr über ihre Angebote.

Zu gewinnen gibt es drei Expert:innen-Coachings für das eigene Filmprojekt! – z.B. in den Bereichen Drehbuch, Kamera, Schauspielführung, Animation, Schnitt und Auswertung.

[www.klappe-auf.ch](http://www.klappe-auf.ch)

## Jury «Klappe Auf!»

**Christian Johannes Koch**, Regisseur

**Stela Händler**, Produzentin, Vorstand Pro Short

**Jela Hasler**, Regisseurin, Vorstand Pro Short und Schweizer Jugendfilmtage

Für Zuschauer:innen: Kostenloser und öffentlicher Pitchingwettbewerb im KOSMOS Klub ab 13.30 Uhr.

Wenn du pitchen willst, musst du am Workshop teilnehmen und dich anmelden.

---

Samstag, 26. März 2022

- 10.00 Uhr (Workshops)

KOSMOS Klub und Das Gleis (auf Anmeldung)

- 13.30 Uhr (Wettbewerb und Meet the Festivals)

KOSMOS Klub (kostenlos)

# «Clap! Clap!»

## Réseauter, apprendre, faire des pitches & gagner Journée de réseautage

Les talents en herbe et autres jeunes passionné-es de cinéma ont l'opportunité de travailler leurs idées de films, de les présenter et d'entrer en contact avec des professionnel·les de la branche et du circuit festivalier. Différents workshops permettent aux jeunes auteurs·trices de peaufiner leur projet, avant de le présenter à un jury professionnel lors du concours de pitching. Viens découvrir les autres festivals et leur offre, et faire connaissance avec leurs programmeurs à Meet the Festivals.

Le·a lauréat·e remportent trois mentorats professionnels pour le projet de film personnel – dans les domaines du scénario, de la caméra, de la direction d'acteurs, de l'animation, du montage ou de la distribution.

[www.klappe-auf.ch](http://www.klappe-auf.ch)

## Jury «Clap! Clap!»

**Christian Johannes Koch**, Réalisateur

**Stella Händler**, Productrice, Conseil de direction Pro Short

**Jela Hasler**, Réalisatrice, Conseil de direction Pro Short et Festival Ciné Jeunesse Suisse

# «Klappe Auf!»

«Klappe Auf!» ist eine Initiative der

## SCHWEIZER JUGENDFILMTAGE

Festival Ciné Jeunesse Suisse

in Kooperation mit



*Gässli*  
Filmfestival



**UPCOMING**  
**FILM MAKERS**  
Schweizer Jungfilmfestival Luzern

Partner

## filmkids.ch

Filmschule für Kinder und Jugendliche

Unterstützt durch

## SRG SSR





# Becoming Momo

BECOMING MOMO ist die erste fiktionale Serie fürs Smartphone aus der Schweiz. Hochkant und im Format 9:16, versteht sich. Die Serie lief täglich von Mai 2021 bis Januar 2022.

Im Zentrum stehen die befreundeten Teenager Momo, Ben und Zoe, die auf drei Instagram Channels aus ihrem Leben erzählen und alle Höhen und Tiefen der Pubertät durchlaufen.

## Ausstellung

Auf drei verschiedenen E-Boards kannst du in die Channels von Momo, Ben und Zoe eintauchen. Du kannst dich durch die verschiedenen Episoden bingen oder weiter swipen.

Durchgehend ab Mittwoch, 23. März 2022, KOSMOS Klub (kostenlos)

## Artist Talk

BECOMING MOMO wurde zusammen mit 10 Jungschauspieler:innen aus der ganzen Deutschschweiz in Zusammenarbeit mit dem Verein filmkids.ch während anderthalb Jahren entwickelt.

Die drei Hauptdarstellenden Nina Brack (Momo), Tim Rohrbach (Ben) und Ayana Stäubli (Zoe) erzählen im Artist Talk von ihrer Arbeit an der Serie.

BECOMING MOMO est la première série de fiction suisse conçue spécifiquement pour le smartphone, en format portrait 9:16. La série a été diffusée quotidiennement de mai 2021 à janvier 2022.

La série tourne autour de trois ados, Momo, Ben et Zoe, qui racontent leur vie et les hauts et les bas de la puberté sur leurs trois canaux Instagram.

## Exposition

Trois E-Boards sont à ta disposition pour plonger dans les histoires de Momo, Ben et Zoe, que ce soit pour les survoler ou les regarder de bout en bout.

En continu à partir de mercredi 23 mars 2022, KOSMOS Klub

## Artist Talk

BECOMING MOMO a été élaboré en une année et demie de travail en collaboration avec 10 jeunes acteurs-trices en provenance de toute la Suisse alémanique et l'association filmkids.ch.

Les trois protagonistes Nina Brack (Momo), Tim Rohrbach (Ben) et Ayana Stäubli (Zoe) parlent de leur expérience.



Becoming Momo

# Talent Camp

Das Talent Camp bietet jungen Talenten aus Europa die aussergewöhnliche Chance, mit internationalen Persönlichkeiten der Filmbranche in Kontakt zu treten. Während fünf intensiven Tagen werden vertiefte Einblicke ins Filmemachen, Drehbuchsreiben und Nachdenken über Film angeboten. Mit den Tutor:innen Arami Ullón, Maurizius Staerkle-Drux, Marwan Abdalla Eissa und mehr.

## Screening Talent Camp Filme

Eine Auswahl von Kurzfilmen der Talent Camp Teilnehmenden werden vorgeführt, mit anschliessenden Filmgesprächen. Nutze die Chance und lerne junge Talente sowie deren Filme aus ganz Europa kennen.

Le Talent Camp donne aux jeunes talents la chance extraordinaire d'entrer en contact avec des personnalités internationales de l'industrie cinématographique. Pendant quatre jours intensifs, les participant-es pourront réfléchir au cinéma et se pencher sur la réalisation et l'écriture de scénarios en compagnie de professionnels. Avec Arami Ullón, Maurizius Staerkle-Drux, Marwan Abdalla Eissa et d'autres.

## Films Talent Camp

Présentation d'une sélection de courts métrages réalisés par les participant-es du Talent Camp, suivie d'une discussion. Profite de cette occasion pour faire la connaissance de jeunes talents et de leurs films venant de toute l'Europe.

# Kiosk

Ein Festival lebt von den Menschen und ihren Besonderheiten. Entdecke das Festival, die Menschen dahinter und sonstige spannende Personen oder Dinge, welche das Festival umgeben. Jeden Tag etwas Neues, jeder Tag etwas verrückt, inspirierend, berührend oder unterhaltsam. Schau vorbei und lass dich von der Festivalstimmung mitreißen.

# Kiosque

Ce sont les individus avec toutes leurs particularités qui font l'épaisseur d'un festival. Explore les coulisses de la mani-festation, rencontre les gens qui la font vivre et découvre plein de choses captivantes en lien elle. Des nouveautés apparaissent tous les jours, des surprises farfelues, inspirantes, touchantes ou divertissantes. Viens jeter un coup d'œil et laisse-toi emporter par l'ambiance festivalière.

# Meet the Film Schools

## Schweizer Filmschulen präsentieren sich

Mach aus deinem Hobby deinen Traumberuf. Nutze die Möglichkeit, die Schweizer Filmschulen kennenzulernen. Studierende der Filmhochschulen präsentieren in kurzen Inputs ihren Studiengang, stellen die verschiedenen Ansätze der Schulen vor und beantworten deine Fragen zum Studium. Im Showreel werden einzelne Projekte und die Schulen vorgestellt. Für Gratisgetränke ist gesorgt.

Die Veranstaltung richtet sich an junge Menschen, die daran interessiert sind, Film an einer öffentlichen Schweizer Hochschule zu studieren.

## Les écoles de cinéma suisses se présentent

Pour toutes celles-ces qui souhaitent faire de leur hobby le métier de leurs rêves. Saisis l'occasion de découvrir les écoles de cinéma suisses. Au fil de brèves séances d'inputs, les écoles de cinéma présentent leurs filières d'étude, leurs différentes approches et répondent à tes questions portant les études de cinéma. Une vidéo présente les différents projets ainsi que les écoles de cinéma. Boissons gratuites.

La manifestation s'adresse aux jeunes qui souhaitent étudier le cinéma au sein d'une haute école publique de suisse.

## Anwesende Filmschulen / Écoles de cinéma présentes

Zürcher Hochschule der Künste – ZHdK (Zürich)

Hochschule Luzern – HSLU Animation (Luzern)

Hochschule Luzern – HSLU Video (Luzern)

Haute école d'art et de design Genève – HEAD (Genf)

École cantonale d'art de Lausanne – ECAL (Lausanne)

Sprachen: Englisch und Deutsch

---

Samstag, 26. März 2022, 18.30 Uhr  
KOSMOS Klub (kostenlos)



**tize.ch**

jung, frech,  
trendy

das Magazin von und für die junge Generation

**FILM**

**propaganda**

**PROMOTION**

propaganda.ch

# Spieleabend mit der Jury

## Wo Filmemacher:innen und Jury zusammenkommen

Zwei Fragen, die ich dir besonders gerne stellen würde. Erstens: «Was war deine erste Erfahrung als Filmemacher:in und wie hat sie deine weitere Karriere beeinflusst?» und zweitens: «Wann hast du zum letzten Mal Cashewnüsse gegessen?»

Der Spielabend mit der Jury bietet den Filmemacher:innen des Wettbewerbes die einmalige Chance, mit der Jury der 46. Schweizer Jugendfilmtage in Kontakt zu treten. Bei unkomplizierten Spielen wie «Jenga» oder «Vier Gewinnt» können Tipps & Tricks aus dem Filmbusiness ausgetauscht werden. Schauspielerei, Regie, Produktion und Karriere – die Jury stellt sich gerne eure Fragen. Dabei sollen junge Talente von den Profis und umgekehrt lernen können.

# Rencontre avec le jury

## Pour les talents et le jury

Il y a deux questions que j'aimerais vraiment te poser. Premièrement: «Quelle fut ta première expérience en tant que réalisateur-trice et comment cette expérience a-t-elle influencé la suite de ta carrière?». Deuxièmement: «Quand as-tu mangé des noix de cajou pour la dernière fois?»

La soirée jeux en compagnie du jury offre aux jeunes réalisateurs-trices l'occasion unique d'entrer en contact avec le jury du 46e Festival Ciné Jeunesse Suisse. Autour de jeux tout simples comme «Jenga» ou «Puissance 4», les participants ont la possibilité de partager leurs conseils et leurs expériences dans l'industrie du cinéma. Métier d'acteur-trice, réalisation, production et carrière – le jury se fera un plaisir de répondre à vos questions. Ainsi, les jeunes talents profitent du savoir des pros, et vice-versa.

---

Donnerstag, 24. März 2022, 17.30 Uhr  
Das Gleis (kostenlos)



# Filmquiz

## Für echte Filmfans

Für alle Filmliebhaber:innen, die nach dem Wettbewerbsprogramm Lust auf Spiel und Gesellschaft haben, findet am Freitagabend ein Filmquiz statt. Im lockeren Rahmen kannst du hier deine Filmkompetenz auf die Probe stellen und beweisen, dass Kino bildet, oder einfach dein Halbwissen zum Besten geben.

Zu gewinnen gibt es:

Ein Film nach Wunsch im Kino Uto, nur für dich und deine Freund:innen – gesponsert von der Zürcher Kantonalbank  
Soeder Desinfektionsmittel, Nüssli von trois bon, DillySocks, Getränkegutscheine für die Bar für die engagierte Gruppe uvm.

# Filmquiz

## Pour les vrais fans de cinéma

Les cinéphiles qui ont envie de prolonger la soirée de façon ludique et en bonne compagnie, vendredi après le programme de compétition, peuvent participer à notre soirée quiz. Dans ce cadre détendu, tu peux y mettre tes connaissances en cinéma à l'épreuve à montrer que regarder des films instruit, ou au moins faire valoir ton demi-savoir.

Les prix sont :

Un film de ton choix projeté au cinéma Uto, en exclusivité pour toi et tes copains copines, sponsorisé par la Zürcher Kantonalbank  
Gel désinfectant de la marque Soeder, Friandises de la marque trois bon, DillySocks, des bons pour le bar, pour le groupe le plus engagé qui n'a rien gagné d'autre.

## Yeah!

Schwing mit uns die Pantherpfoten oder steh einfach cool an der Bar rum.  
Die DJ:anes verbreiten auf jeden Fall gute Laune.

### **DJane Belindah**

From 80ies Pop to 90ies House and back to the Future.

Que tu viennes esquisser un pas de panthère sur la piste ou que tu préfères te tapir au coin du bar, viens t'éclater au rythme de nos DJ-anes!

### **DJane Belindah**

Depuis la pop des années 80 à la House des années 90 et back to the Future

## Talent Camp PRDY – Dancing with the Panthers

**DJ Emil Drunkheim**

**DJ Pirx**

Wir feiern eine Woche voller Filme, Workshops, Begegnungen und lassen sie mit unserer Tiermottoparty ausklingen. Zieh dir ein Leo-Print-Hemd, Zebra-Leggings oder Katzenohren an, vielleicht streifst du dir auch gleich ein komplettes Tierkostüm über. Wir freuen uns auf eine wilde Party.

**DJ Emil Drunkheim**

**DJ Pirx**

Après une semaine de cinéma, d'ateliers et de rencontres, nous finissons en beauté avec une soirée bestiale ! Enfile ta chemise zébrée, tes leggings léopard, tes oreilles de chat, ou transforme-toi de la tête au pieds. Nous nous réjouissons de cette fête sauvage !

SUBMIT YOUR FILM BY 15 MAY 2022  
FOLLOW US:    

20<sup>TH</sup>  
EDITION

**FANTOCHE**  
20. INTERNATIONALES  
FESTIVAL FÜR ANIMATIONSFILM  
BADEN/SCHWEIZ  
6.-11. SEPTEMBER 2022  
[WWW.FANTOCHE.CH](http://WWW.FANTOCHE.CH)

8<sup>e</sup>

23-----27

LAUSANNE

Festival  
Jeune  
Publique  
cinéma

NOV • 2022

PULLY

FILMS, ATELIERS ET CINÉ-CONCERT  
POUR LES ENFANTS, JEUNES, FAMILLES ET ÉCOLES

FCJP.CH

58.

18.—25.  
Januar 2023

# SOLOTHURNER FILMTAGE

[solothurnerfilmtage.ch](http://solothurnerfilmtage.ch)



SRG SSR

## Unterstütze die Schweizer Jugendfilmtage

### Bankzahlung

Einzahlung für  
Zürcher Kantonalbank,  
8010 Zürich  
PC: 80-151-4

CH83 0070 0110 0009 6543 1  
Schweizer Jugendfilmtage,  
Weststrasse 182,  
8002 Zürich

Twint



Paypal



Danke!



# KULTUR FÜR

# ALLE SINNE.

FORUM  
BISTRO  
KINO  
BUCHHANDLUNG  
BAR / KLUB

# KOS ZOS



 **ON AIR**

**Radio4TNG**  
**Dein Jugendradio für**  
**Musik, News und Lifestyle**

Schalt ein! Empfangbar via **DAB+**  
in den Regionen Zürich, Baden,  
Winterthur und Schaffhausen,  
im Web auf [radio4tng.ch](http://radio4tng.ch) und via **App**.

## Wir danken folgenden Kinos für die Ausstrahlung unseres Festivaltrailers und des Kinodias

Arthouse Alba, Zürich  
Arthouse Le Paris, Zürich  
Arthouse Movie, Zürich  
Arthouse Picadilly, Zürich  
Arthouse Uto, Zürich  
Bourbaki, Luzern  
chinoworb, Worb  
Houdini, Zürich  
Kino Cameo, Winterthur  
Kino Cinématte, Bern  
Kino Orient, Ennetbaden  
KOSMOS, Zürich  
kult.kino, Basel  
Lichtspiel / Kinemathek, Bern  
neues KINO, Freienstein  
Riffraff, Zürich  
stattkino, Luzern  
qtopia kino, Uster  
Zinéma, Lausanne  
Zuger Kinos



## Die Schweizer Jugendfilmtage danken

Adrian Kelterborn, Alessandro Perillo, Alicia Romero, Alina Corradi, Ana Scheu, Andreas Bertschi, Andrew Blackwell, Andri Derungs, Anica Miroslavjevic, Ann Mayer, Anna Neuenschwander, Anna Zuliani, Anne Meinke, Annette Schindler, Antonia Hersche, Arami Ullón, Arlette Kobza, Arne Papenhagen, Arthur Jacquier, Ayana Stäubli, Balimage, Brendan Tolley, Carmen Nuñez, Chantal Molleur, Christian Johannes Koch, Cristiana Giaccardi, Christine Munz, Ciné Jeunesse on Tour Teilnehmer:innen, Claudia Schmid, David Denzler, Derick Sivakumaran, DJ Emil Drunkheim, DJ Pirx, DJane Belindah, Eric Staub, Eveline Schaffner, Eveline Stalder, Fabian Guggenbühl, Fabienne Koch, Fabienne Menétrey, Fabio Schell, Filippo Filliger, Filmkids, Flavio Luca Marano, Florin Garzotto, Flurin Bertschinger, Gaby, Giacun Caduff, Giulia Furrer, Gregory Catella, Hannes Rudolph, Jane Mumford, Jasmine Hoch, Jean-Guillaume Sonnier, Jela Hasler, Jenny Billeter, Jessica Levy, Joel de Giovanni, John Wäfler, Julia Tal, Jumana Issa, Jürgen Haas, Kari Sulc, Kat Woodtli, Kathrin Frei, Katrin Ollech, Ken Zumstein, Lara Bakir, Lea Deak, Lea Hilff, Livia Lustenberger, Livio Chistell, Loïc Hobi, Lou Lipp, Manuela Ruggeri, Marco Brazerol, Mariangela Marletta, Marko Popovic, Martin Sauter, Martina Felber, Mathilde Casari, Maurizio Staerke Drux, Marwan Eissa, Melinda Müller, Michel Hasenböhler, Myriam Neuhaus, Naem Kaufmann, Nathalie Oestreicher, Nathalie Sulser, Nico Grüninger, Nicolas Häberli, Nina Brack, Nora Limbach, Oliver Rickli, Patricia Pazin, Patrick Prutscher, Peter Reichen, Philippe Clivaz, Rachel Noël, Rafael Morand, Raphael Häfliger, Reena Thelly, René Moser, Reto Tischhauser, Samira Sahli, Sean Malla, Sebastian Apel, Séverin Bondi, Simone Häberling, Sonia Benarab,

## Die Schweizer Jugendfilmtage danken

Sônia Kewan, Stefan Holliger, Stella Händler, Sven Wälti, Tania Cambeiro Antelo, Tanja Weibel, Team Fantoche, Team Gässli Film Festival, Team Gleis, Team KOSMOS, Team Musikzentrum Kanzlei, Team Regenbogenhaus, Team Swiss Films, Team Wilder Platz, Team Zollhaus, Team Zuger Filmtage, This Lüscher, Tim Hättich, Tim Rohrbach, Tom Gerber, Valérie Gautier, Walter Morand, Yael Vallotton, Zimi, allen helfenden Händen und Köpfen.

Mit besonderem Dank und in liebevoller Erinnerung an Daniel Winkler und Gabriel Crucitti.



# Partner:innen

## Hauptsponsorin



## Medienpartner:innen



## Medienpartnerin «Klappe Auf!»



## Festivalpartner:innen

**KOS  
ZOS**



**KulturLegi**  
Kanton Zürich

**HOTEL JOSEF**  
ZÜRICH

**guesthouse**  
Z

**GLEIZ**  
ist kulturbar



**Stadt Zürich**  
Musikschule Konservatorium Zürich

**jung  
seit  
1976**



**WIDER  
PLATZ**

**KINO xenix**

**cinémathèque suisse**



**HSLU** Hochschule  
Luzern

**36  
firF**

FESTIVAL  
INTERNATIONAL  
DU FILM  
DE FRIBOURG  
18–27.03.2022



## Öffentliche Hand



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI  
Département fédéral de l'intérieur DFI  
Dipartimento federale dell'Interno DFI  
Departament federal da l'Intern DFI

Dieses Projekt wird unterstützt durch das Bundesamt für Kultur (BAK) sowie durch das Bundesamt für Sozialversicherungen (BSV) im Rahmen des Kinder- und Jugendförderungsgesetzes (KJFG).  
Ce projet est soutenu par l'Office fédéral de la culture (OFC) et par l'Office fédéral des assurances sociales (OFAS) dans le cadre de la Loi sur l'encouragement de l'enfance et de la jeunesse (LEJ).



**Stadt Zürich**  
Kultur



**Kanton Zürich**  
Bildungsdirektion  
Volksschulamt

**Thurgau**  
Lotteriefonds



# Impressum

## **Festivalleitung / Direction du festival**

Katja Morand  
Valentina Romero

## **Praktikum / Stagiaire**

Lara Perren

## **Team**

Anja Grob  
Anna Neher  
Cyril Fischer  
Emilie Hammes  
Fabian Müller  
Fabienne Berner  
Giulia Romer  
Jo Bahdo  
Joëlle Kost  
Leslie Ann Weiss  
Lucca Kohn  
Max Carlo Kohal  
Micha Hoff  
Michel Baumgartner  
Milena Hügli  
Nick Weber  
Noemi Daugaard  
Olivia Bernoulli  
Serena Neuenschwander  
Simone Winkler  
Taina Lopez  
Vanessa Loretan

## **Vorstand / Conseil de direction**

David Taddeo (Vizepräsident)  
Delphine Jeanneret  
Dušan Milaković  
Jela Hasler  
Laura Daniel (Präsidentin)  
Matthias Hungerbühler  
Markus Gander

## **Vorjury / Jury de présélection**

Team der Schweizer Jugendfilmtage

## **Technik / Technique**

Michel Baumgartner

## **Infostand & Ticketing / Stand d'information & Billets**

Anja Grob

## **Locationverantwortung / Responsable du lieu de projection**

Vanessa Loretan  
Lucca Kohn

## **Dekoration / Décoration**

Alicia Romero

## **Medien / Médias**

Noemi Daugaard

## **Ciné Jeunesse on Tour**

Simone Winkler

## **Projektleitung Talent Camp & Ciné Concert / Direction du projet Talent Camp & Ciné Concert**

Jo Bahdo

## **Arbeitsgruppe Garten- screening / Groupe Plein air dans le jardin**

Fabienne Berner  
Noemi Daugaard  
Simone Winkler  
Vanessa Loretan

## **Projektleitung Young Audience Day Zurich / Direction du projet Young Audience Day Zurich**

Anna Neher

## **Filmstills**

aus KARTONZELLE  
(Tristan Hell, CH 2020)

## **Grafik**

Michel Hasenböhler, Büro Haeberli

## **Übersetzungen / Traductions**

Kari Sulc

## **Druck / Impression**

DAZ – Druckerei Albisrieden, AG

[jugendfilmtage.ch](http://jugendfilmtage.ch)

# Stars von morgen.

Dank unserem Engagement 20 %  
günstiger an die Schweizer Jugend-  
filmtage. [zkb.ch/jugendfilmtage](http://zkb.ch/jugendfilmtage)



SCHWEIZER  
**JUGENDFILMTAGE**  
Festival Ciné Jeunesse Suisse



Zürcher  
Kantonalbank